UNE ✦ SACRA

Sainte Bible

1 Maccabées

✦ ✦ ✦

Bible libre pour le monde

Crédits

Langue originale	Grec ancien
Version	Bible libre pour le monde
Édition	1
Traduction	Non renseigné
Source	eBible.org — Bible libre pour le monde
Licence	CC BY-NC-SA 4.0 · original: Domaine public

À propos:

Chronique de la révolte juive contre la domination séleucide au IIe siècle av. J.-C. : la profanation du Temple par Antiochos IV Épiphane, la résistance du prêtre Mattathias, les victoires de Judas Maccabée et de ses frères, et la fondation de la dynastie hasmonéenne. C'est l'une des sources historiques majeures pour cette période.

Il fait partie des livres deutérocanoniques, reconnus par les catholiques et les orthodoxes ; les Églises protestantes le rangent parmi les apocryphes. La purification du Temple par Judas Maccabée en 164 av. J.-C. (ch.

4) est à l'origine de la fête juive de Hanoucca, la fête des Lumières. Le nom de « Maccabée » signifie probablement « marteau ».

Source: https://ebible.org/details.php?id=frasbl

Consultez la source indiquée ci-dessus pour les conditions d'utilisation de cette version. La mise en page de ce fichier appartient à Une Sacra (CC BY-NC-SA 4.0) ; le texte garde la licence indiquée ci-dessus.

Édition numérique générée le 26 novembre 2026 par Une Sacra, bibliothèque ouverte de textes sacrés · UneSacra.com

Table des matières

Chapitre 1

Chapitre 2

Chapitre 3

Chapitre 4

Chapitre 5

Chapitre 6

Chapitre 7

Chapitre 8

Chapitre 9

Chapitre 10

Chapitre 11

Chapitre 12

Chapitre 13

Chapitre 14

Chapitre 15

Chapitre 16

CHAPITRE 1

✦

1 Après qu'Alexandre, le Macédonien, fils de Philippe, fut sorti du pays de Chittim, et qu'il eut frappé Darius, roi des Perses et des Mèdes, il régna à sa place, dans les temps anciens, sur Grèce.

2 Il livra beaucoup de batailles, gagna beaucoup de forteresses, tua les rois de la terre,

3 alla jusqu'aux extrémités de la terre, et prit le butin d'une multitude de nations. La terre était tranquille devant lui. Il était exalté. Son cœur s'éleva.

4 Il rassembla une armée extrêmement forte, et il dominait sur les pays, les nations et les principautés, qui lui rendaient hommage.

5 Après ces choses, il tomba malade, et il s'aperçut qu'il allait mourir.

6 Il appela ses honorables serviteurs, qui avaient été élevés avec lui dès sa jeunesse, et il leur partagea son royaume de son vivant.

7 Alexandre régna douze ans, puis il mourut.

8 Alors ses serviteurs régnèrent, chacun à sa place.

9 Ils se mirent tous des couronnes après sa mort, ainsi que leurs fils après eux, pendant de longues années ; et ils multiplièrent les maux sur la terre.

10 D'eux sortit une racine pécheresse, Antiochus Epiphanes, fils du roi Antiochus, qui avait été otage à Rome, et qui régna à la cent trente-septième année du royaume des Grecs.

11 En ces jours-là, des transgresseurs de la loi sortirent d'Israël et persuadèrent beaucoup de gens, en disant : Allons faire une alliance avec les païens qui nous entourent ; car depuis que nous avons été séparés d'eux, beaucoup de maux nous sont arrivés.

12 Cette proposition était bonne à leurs yeux.

13 Une partie du peuple se rendit avec empressement auprès du roi, et celui-ci les autorisa à observer les ordonnances des païens.

14 Ainsi ils construisirent un gymnase à Jérusalem selon les lois des païens.

15 Ils se rendirent incirconcis, abandonnèrent l'alliance sainte, s'attachèrent aux païens et se vendirent pour faire le mal.

16 Le royaume était établi aux yeux d'Antiochus, et il projetait de régner sur l'Égypte, afin de régner sur les deux royaumes.

17 Il entra en Égypte avec une grande foule , avec des chars, des éléphants, de la cavalerie, et avec une grande marine.

18 Il fit la guerre à Ptolémée, roi d'Égypte. Ptolémée fut confondu devant lui et prit la fuite, et beaucoup de gens tombèrent blessés à mort.

19 Ils s'emparèrent des villes fortes du pays d'Égypte, et il prit le butin de l'Égypte.

20 Antiochus, après avoir vaincu l'Égypte, revint à, la cent quarante-troisième année, et monta contre Israël et Jérusalem avec une grande foule,.

21 Il entra par effronterie dans le sanctuaire, et prit l'autel d'or, le chandelier pour la lumière, et tous ses ustensiles.

22 Il prit la table des pains de proposition, les coupes pour les libations, les coupes, les encensoirs en or, le voile, les couronnes et la décoration en or de la façade du temple. Il enleva tout cela.

23 Il prit l'argent, l'or et les objets précieux. Il prit les trésors cachés qu'il avait trouvés.

24 Quand il eut pris tout cela, il s'en alla dans son pays. Il fit un grand carnage, et il parla avec beaucoup d'arrogance.

25 Un grand deuil s'abattit sur Israël, dans tous les lieux où il se trouvait.

26 Les chefs et les anciens gémissaient. Les vierges et les jeunes gens étaient affaiblis. La beauté des femmes était changée.

27 Tous les fiancés se lamentaient. Celle qui était assise dans la chambre nuptiale se lamentait.

28 Le pays était ému pour ses habitants, Et toute la maison de Jacob était revêtue de honte.

29 Après deux années complètes, le roi envoya dans les villes de Juda un chef collecteur de tributs, qui arriva à Jérusalem avec une grande foule.

30 Il leur adressa des paroles de paix avec subtilité, et ils le crurent. Puis il tomba brusquement sur la ville, la frappa très durement et fit périr beaucoup de gens d'Israël.

31 Il prit les dépouilles de la ville, y mit le feu et abattit de tous côtés ses maisons et ses murailles.

32 Ils emmenèrent en captivité les femmes et les enfants, et s'emparèrent du bétail.

33 Puis ils fortifièrent la ville de David avec une grande et forte muraille et avec de fortes tours, et elle devint leur citadelle.

34 Ils y placèrent une nation pécheresse, transgresseuse de la loi, et ils s'y fortifièrent.

35 Ils y entreposèrent des armes et des vivres, et rassemblant les dépouilles de Jérusalem, ils les y entreposèrent, et ils devinrent une grande menace.

36 Ils devinrent un lieu d'attente contre le sanctuaire, et un adversaire redoutable pour Israël.

37 Ils répandirent du sang innocent de tous côtés du sanctuaire, et ils souillèrent le sanctuaire.

38 Les habitants de Jérusalem prirent la fuite à cause d'eux. Elle devint une habitation d'étrangers. Elle devint étrangère à ceux qui étaient nés en elle, et ses enfants l'abandonnèrent.

39 Son sanctuaire a été dévasté comme un désert, ses fêtes se sont transformées en deuil, ses sabbats en opprobre, et sa gloire en mépris.

40 A la mesure de sa gloire, son déshonneur s'est multiplié, et son élévation s'est changée en deuil.

41 Le roi Antiochus écrivit à tout son royaume que tous devaient former un seul peuple,

42 et que chacun devait renoncer à ses propres lois. Toutes les nations se conformèrent à la parole du roi.

43 Un grand nombre d'Israéliens se plièrent à son culte, offrirent des sacrifices aux idoles et profanèrent le sabbat.

44 Le roi envoya des lettres par la main de messagers à Jérusalem et dans les villes de Juda, pour qu'elles suivent des lois étrangères au pays,

45 et qu'elles interdisent les holocaustes entiers, les sacrifices et les libations dans le sanctuaire, qu'elles profanent les sabbats et les fêtes,

46 et qu'elles souillent le sanctuaire et ceux qui sont saints ;

47 de bâtir des autels, des temples et des sanctuaires pour les idoles, de sacrifier de la chair de porc et des animaux impurs ;

48 de laisser leurs fils incirconcis, de rendre leurs âmes abominables par toutes sortes d'impuretés et de profanations ;

49 d'oublier la loi et de changer toutes les ordonnances.

50 Celui qui n'agira pas selon la parole du roi, mourra.

51 Selon toutes ces paroles, il écrivit à tout son royaume. Il établit des surveillants sur tout le peuple, et il ordonna aux villes de Juda de sacrifier, ville par ville.

52 On rassembla auprès d'eux un grand nombre de gens du peuple, tous ceux qui avaient abandonné la loi, et ils firent des choses mauvaises dans le pays.

53 Ils obligèrent Israël à se cacher dans tous les lieux de refuge qu'ils avaient.

54 Le quinzième jour de Chislev, en , la cent quarante-cinquième année, ils bâtirent sur l'autel une abomination de désolation, et dans les villes de Juda, de tous côtés, ils bâtirent des autels d'idoles.

55 A l'entrée des maisons et dans les rues, ils brûlaient des parfums.

56 Ils déchiraient par morceaux les livres de la loi qu'ils trouvaient et y mettaient le feu.

57 Quiconque était trouvé avec un livre quelconque de l'alliance, et si quelqu'un consentait à la loi, la sentence du roi le livrait à la mort.

58 Ils agissaient ainsi, dans leur puissance, à l'égard d'Israël, à l'égard de ceux qu'on trouvait de mois en mois dans les villes.

59 Le vingt-cinquième jour du mois, ils sacrifiaient sur l'autel des idoles qui était au-dessus de l'autel des holocaustes.

60 Ils faisaient mourir les femmes qui avaient circoncis leurs enfants, selon le commandement.

61 Ils suspendirent leurs enfants à leur cou, ainsi que leurs maisons et ceux qui les avaient circoncis.

62 Beaucoup en Israël étaient pleinement résolus et confirmés en eux-mêmes à ne pas manger de choses impures.

63 Ils choisirent de mourir, afin de ne pas être souillés par ces aliments et de ne pas profaner la sainte alliance ; et ils moururent.

64 Une colère extrêmement grande s'abattit sur Israël.

Une Sacra · édition 1 · unesacra.com · CC BY-NC-SA 4.0

CHAPITRE 2

✦

1 En ces jours-là, se leva de Jérusalem Mattathias, fils de Jean, fils de Siméon, prêtre d'entre les fils de Joarib, et il habitait à Modin.

2 Et il eut cinq fils : Jean, qui s'appelait Gaddis ;

3 Simon, qui s'appelait Thassi ;

4 Judas, qui s'appelait Maccabée ;

5 Éléazar, qui s'appelait Avaran ; et Jonathan, qui s'appelait Apphus.

6 Il vit les blasphèmes qui étaient commis en Juda et à Jérusalem,

7 et il dit : « Malheur à moi ! Pourquoi suis-je né pour voir la ruine de mon peuple et la destruction de la ville sainte, et pour y habiter alors qu'elle a été livrée entre les mains de l'ennemi, le sanctuaire entre les mains des étrangers ?

8 Son temple est devenu semblable à un homme qui s'est glorifié.

9 Ses vases de gloire sont emportés en captivité. Ses enfants sont tués dans les rues. Ses jeunes gens sont tués par l'épée de l'ennemi.

10 Quelle nation n'a pas hérité de ses palais, et ne s'est pas emparée de son butin ?

11 Toutes ses parures lui ont été enlevées. Au lieu d'être une femme libre, elle est devenue une esclave.

12 Voici, nos choses saintes, notre beauté et notre gloire sont dévastées. Les païens les ont profanées.

13 Pourquoi vivrions-nous encore ? »

14 Mattathias et ses fils déchirèrent leurs vêtements, se revêtirent d'un sac et menèrent un grand deuil.

15 Et les officiers du roi qui faisaient respecter l'apostasie vinrent dans la ville de Modin pour sacrifier.

16 Un grand nombre de personnes d'Israël se rendirent auprès d'eux, et Mattathias et ses fils furent rassemblés.

17 Les officiers du roi prirent la parole et dirent à Mattathias : « Tu es un chef, un homme honorable et grand dans cette ville, et tu as des fils et des parents.

18 Maintenant, viens le premier et applique le commandement du roi, comme l'ont fait toutes les nations, y compris les hommes de Juda et ceux qui restent à Jérusalem. Toi et ta maison serez comptés parmi les amis du roi, et toi et tes fils serez honorés d'argent et d'or et de nombreux cadeaux. »

19 Et Mattathias prit la parole et dit d'une voix forte : « Si toutes les nations qui se trouvent dans la maison de la domination du roi l'écoutent, pour se détacher chacune du culte de ses pères et choisir de suivre ses commandements,

20 moi, mes fils et ma famille, nous marcherons dans l'alliance de nos pères.

21 Loin de nous l'idée d'abandonner la loi et les ordonnances.

22 Nous n'écouterons pas les paroles du roi, pour nous détourner de notre culte, à droite ou à gauche. »

23 Comme il achevait de prononcer ces paroles, un Juif vint, aux yeux de tous, sacrifier sur l'autel qui était à Modin, selon l'ordre du roi.

24 Mattathias le vit, son zèle s'enflamma, ses entrailles tremblèrent, et il déchaîna sa colère selon le jugement, courut et le tua sur l'autel.

25 Il tua en même temps l'officier du roi qui obligeait les hommes à sacrifier, et il démolit l'autel.

26 Il fut zélé pour la loi, comme Phinées le fut pour Zimri, fils de Salu.

27 Mattathias s'écria dans la ville d'une voix forte : « Que celui qui est zélé pour la loi et qui maintient l'alliance me suive ! »

28 Lui et ses fils s'enfuirent dans les montagnes, et laissèrent dans la ville tout ce qu'ils possédaient.

29 Alors beaucoup de ceux qui recherchaient la justice et le jugement descendirent dans le désert pour y vivre -

30 eux, leurs enfants, leurs femmes et leur bétail - parce que les maux se multipliaient sur eux.

31 On raconta aux officiers du roi et aux forces qui étaient à Jérusalem, la ville de David, que certains hommes qui avaient enfreint l'ordre du roi étaient descendus dans les lieux secrets du désert ;

32 et beaucoup les poursuivirent, et les ayant rattrapés, ils campèrent contre eux et se rangèrent en bataille contre eux le jour du sabbat.

33 Ils leur dirent : « C'en est assez ! Sortez et faites ce que dit le roi, et vous vivrez tous ! »

34 Ils dirent : « Nous ne sortirons pas. Nous n'exécuterons pas la parole du roi, qui est de profaner le jour du sabbat. »

35 Alors l'ennemi se précipita pour les attaquer.

36 Ils ne leur ont pas répondu. Ils ne leur ont pas jeté la pierre, et n'ont pas bloqué leurs lieux secrets,

37 en disant : « Mourons tous dans notre innocence. Le ciel et la terre témoignent pour nous, que vous nous avez mis à mort injustement. »

38 Ils les attaquèrent donc le jour du sabbat, et ils moururent, eux, leurs femmes, leurs enfants et leur bétail, au nombre de mille hommes.

39 Lorsque Mattathias et ses amis l'apprirent, ils prirent un grand deuil sur eux.

40 L'un d'eux dit à l'autre : « Si nous faisons tous comme nos semblables et si nous ne luttons pas contre les païens pour nos vies et nos ordonnances, ils nous détruiront rapidement de la terre. »

41 Ils prirent donc une décision ce jour-là, en disant : « Si quelqu'un vient contre nous pour combattre le jour du sabbat, battons-nous contre lui, et nous ne mourrons en aucun cas tous, comme nos semblables sont morts dans les lieux secrets. »

42 Alors on rassembla auprès d'eux une troupe de hassidiques, des hommes forts d'Israël, tous ceux qui s'offraient volontairement pour la loi.

43 Tous ceux qui avaient fui devant les maux se joignirent à eux et les soutinrent.

44 Ils rassemblèrent une armée, et frappèrent les pécheurs dans leur colère, et les hommes sans loi dans leur fureur. Les autres s'enfuirent chez les païens pour se mettre en sûreté.

45 Et Mattathias et ses amis firent le tour et démolirent les autels.

46 Ils circoncirent de force les garçons incirconcis, tous ceux qu'ils trouvèrent sur les côtes d'Israël.

47 Ils poursuivirent les arrogants, et l'œuvre prospéra entre leurs mains.

48 Ils ont sauvé la loi de la main des païens et de la main des rois. Ils n'ont jamais permis au pécheur de triompher.

49 Les jours de Mattathias approchaient où il devait mourir, et il dit à ses fils : « Maintenant l'orgueil et le mépris ont pris de la force. C'est le temps du renversement et de la colère indignée.

50 Maintenant, mes enfants, soyez zélés pour la loi, et donnez votre vie pour l'alliance de vos pères.

51 Rappelez-vous les actions de nos pères, qu'ils ont accomplies dans leurs générations ; et recevez une grande gloire et un nom éternel.

52 Abraham n'a-t-il pas été trouvé fidèle dans la tentation, et cela lui a été imputé à justice ?

53 Joseph, au temps de sa détresse, a gardé le commandement, et il est devenu seigneur d'Égypte.

54 Phinées, notre père, parce qu'il était extrêmement zélé, a obtenu l'alliance d'un sacerdoce éternel.

55 Josué devint juge en Israël pour avoir accompli la parole.

56 Caleb obtint un héritage dans le pays pour avoir témoigné dans la congrégation.

57 David hérita du trône d'un royaume pour les siècles des siècles pour avoir été miséricordieux.

58 Elie fut enlevé au ciel parce qu'il était extrêmement zélé pour la loi.

59 Hanania, Azaria et Michaël crurent et furent sauvés de la flamme.

60 Daniel fut délivré de la gueule des lions à cause de son innocence.

61 « Considère donc de génération en génération que la force ne manquera pas à ceux qui se confient en lui.

62 Ne craignez pas les paroles d'un homme pécheur, car sa gloire ne sera que fumier et vers.

63 Aujourd'hui il s'élève, et demain on ne le trouvera plus, car il est retourné à la poussière, et sa pensée a péri.

64 Vous, mes enfants, soyez forts, et montrez-vous des hommes en faveur de la loi, car c'est en elle que vous obtiendrez la gloire.

65 Voici Simon, ton frère, que je sais être un homme de conseil. Écoutez-le toujours. Il sera pour vous un père.

66 Judas Maccabée a été fort et puissant dès sa jeunesse. Il sera votre capitaine et mènera le combat du peuple.

67 Rassemble tous les pratiquants de la loi, et venge le mal fait à ton peuple.

68 Répudie les païens et respecte les commandements de la loi. »

69 Il les bénit, et fut recueilli auprès de ses ancêtres.

70 Il mourut à, la cent quarante-sixième année, et ses fils l'enterrèrent dans les tombeaux de ses ancêtres à Modin. Tout Israël fit de grandes lamentations à son sujet.

Une Sacra · édition 1 · unesacra.com · CC BY-NC-SA 4.0

CHAPITRE 3

✦

1 Son fils Judas, qu'on appelait Maccabée, se leva à sa place.

2 Tous ses proches l'aidèrent, ainsi que tous ceux qui s'étaient joints à son père, et ils livrèrent avec allégresse la bataille d'Israël.

3 Il obtint pour son peuple une grande gloire, et il se revêtit d'une cuirasse comme un géant, et il attacha autour de lui son harnais guerrier, et il se mit en ordre de bataille, protégeant l'armée avec son épée.

4 Il était comme un lion dans ses actions, et comme un lionceau rugissant pour sa proie.

5 Il chassait et poursuivait les hors-la-loi, et il brûlait ceux qui troublaient son peuple.

6 Les impies reculaient devant lui, et tous ceux qui commettaient l'iniquité étaient très inquiets, et la délivrance prospérait entre ses mains.

7 Il a irrité beaucoup de rois et réjoui Jacob par ses actes. Son souvenir est béni à jamais.

8 Il parcourut les villes de Juda, fit disparaître du pays les impies, et détourna la colère d'Israël.

9 Il était célèbre jusqu'à l'extrémité de la terre. Il a rassemblé ceux qui étaient prêts à périr.

10 Apollonius rassembla les païens avec une grande armée venue de Samarie pour combattre Israël.

11 Judas l'ayant appris, sortit à sa rencontre, le frappa et le tua. Beaucoup tombèrent blessés à mort, et les autres prirent la fuite.

12 Ils prirent leur butin, et Judas prit l'épée d'Apollonius, avec laquelle il combattit toute sa vie.

13 Seron, commandant de l'armée de Syrie, ayant appris que Judas avait rassemblé une grande troupe, y compris un corps de fidèles qui étaient restés avec lui, partit en guerre.

14 Il dit : « Je vais me faire un nom et me procurer de la gloire dans le royaume. Je vais combattre Judas et ceux qui sont avec lui, qui méprisent l'ordre du roi.

15 Une puissante armée d'impies monta avec lui pour l'aider, afin de se venger des enfants d'Israël.

16 Il s'approcha de la montée de Bethhoron, et Judas sortit à sa rencontre avec une petite troupe.

17 Mais, voyant l'armée venir à leur rencontre, ils dirent à Judas : « Quoi ? Serons-nous capables, étant une petite troupe, de combattre une multitude si grande et si forte ? Quant à nous, nous sommes épuisés, car nous n'avons rien mangé aujourd'hui. »

18 Judas dit : « C'est une chose facile pour beaucoup de gens d'être écrasés par les mains de quelques-uns. Avec le ciel, c'est tout un, de sauver par plusieurs ou par peu ;

19 car la victoire dans la bataille ne réside pas dans la multitude d'une armée, mais la force vient du ciel.

20 Ils viennent à nous dans la plénitude de l'insolence et de l'anarchie, pour nous détruire, nous, nos femmes et nos enfants, et pour nous piller,

21 mais nous combattons pour nos vies et nos lois.

22 Lui-même les écrasera devant nous ; quant à vous, n'ayez pas peur d'eux.

23 Comme il achevait de parler, il se précipita soudain sur Seron et son armée, et ils furent vaincus devant lui.

24 Ils les poursuivirent dans la descente de Bethhoron jusqu'à la plaine, et environ huit cents hommes tombèrent ; le reste s'enfuit au pays des Philistins.

25 La crainte de Judas et de ses semblables, et la peur qu'ils inspiraient, commencèrent à s'abattre sur les nations qui les entouraient.

26 Sa renommée atteignit le roi, et toutes les nations racontèrent les combats de Judas.

27 Mais lorsque le roi Antiochus entendit ces paroles, il fut rempli de colère et envoya rassembler toutes les forces de son royaume, une armée extrêmement forte.

28 Il ouvrit son trésor et donna à ses troupes une solde pour un an, et leur ordonna de se tenir prêtes à toute éventualité.

29 Il vit que l'argent avait disparu de ses trésors et que les tributs du pays étaient faibles, à cause des dissensions et des désastres qu'il avait provoqués dans le pays, dans le but de supprimer les lois qui existaient depuis les premiers jours.

30 Il craignait de ne pas avoir assez comme en d'autres temps pour les charges et les dons qu'il avait l'habitude de donner d'une main libérale, plus abondamment que les rois qui avaient été avant lui.

31 Et il était extrêmement perplexe dans son esprit, et il résolut d'aller en Perse, et de prendre les tributs de ces pays, et d'amasser beaucoup d'argent.

32 Il laissa Lysias, homme d'honneur et de sang royal, pour s'occuper des affaires du roi depuis le fleuve Euphrate jusqu'aux frontières de l'Égypte,

33 et pour élever son fils Antiochus, jusqu'à ce qu'il revienne.

34 Il livra à Lysias la moitié de ses forces et les éléphants, et lui confia la responsabilité de toutes les choses qu'il voulait faire, et concernant les habitants de la Judée et de Jérusalem,

35 qu'il envoie une armée contre eux pour extirper et détruire la force d'Israël et le reste de Jérusalem, et pour faire disparaître leur souvenir du lieu,

36 et qu'il fasse habiter des étrangers dans tout leur territoire, et qu'il leur partage leur terre par le sort.

37 Le roi prit la moitié de ce qui restait des forces et quitta Antioche, sa ville royale, la cent quarante-septième année ;. Il passa le fleuve Euphrate et traversa les pays supérieurs.

38 Lysias choisit Ptolémée, fils de Dorymène, Nicanor et Gorgias, hommes puissants parmi les amis du roi ;

39 et avec eux, il envoya quarante mille fantassins et sept mille cavaliers pour aller dans le pays de Juda et le détruire, selon l'ordre du roi.

40 Ils partirent avec toute leur armée, et vinrent camper près d'Emmaüs, dans la plaine.

41 Les marchands du pays, ayant entendu parler de leur renommée, prirent de l'argent et de l'or en grande quantité, ainsi que des entraves, et entrèrent dans le camp pour prendre les enfants d'Israël comme esclaves. Des forces de Syrie et du pays des Philistins se joignirent à eux.

42 Judas et les siens virent que les maux se multipliaient et que les forces armées campaient dans leurs frontières. Ils apprirent les paroles du roi, qu'il avait ordonnées, pour détruire le peuple et en finir avec lui.

43 Alors ils dirent chacun à son voisin : « Réparons les ruines de notre peuple. Combattons pour notre peuple et pour le lieu saint. »

44 L'assemblée se rassembla, afin de se tenir prête à combattre, et afin de prier et de demander la miséricorde et la compassion.

45 Jérusalem était sans habitants, comme un désert. Il n'y avait aucun de ses rejetons qui entrât ou sortît. Le sanctuaire était foulé aux pieds. Des enfants d'étrangers étaient dans la citadelle. Les païens y habitaient. La joie fut enlevée à Jacob, Le chalumeau et la harpe cessèrent.

46 Ils se rassemblèrent et vinrent à Mitspé, près de Jérusalem, car à Mitspé, il y avait autrefois un lieu de prière pour Israël.

47 Ils jeûnèrent ce jour-là, se revêtirent d'un sac, mirent de la cendre sur leur tête, déchirèrent leurs vêtements,

48 et ouvrirent le livre de la loi, afin de connaître les choses pour lesquelles les païens consultaient les images de leurs idoles.

49 Ils apportèrent les vêtements des prêtres, les prémices et les dîmes. Ils réveillèrent les nazaréens, qui avaient accompli leurs jours.

50 Ils criaient à haute voix vers le ciel, en disant : « Que devons-nous faire de ces hommes ? Où les emporterons-nous ?

51 Ton lieu saint est foulé aux pieds et profané. Tes prêtres sont dans le deuil et l'humiliation.

52 Voici, les païens se sont rassemblés contre nous pour nous détruire. Tu sais ce qu'ils imaginent contre nous.

53 Comment pourrons-nous leur résister, si tu ne nous aides pas ? ».

54 Ils sonnèrent des trompettes et poussèrent de grands cris.

55 Et après cela, Judas établit des chefs du peuple : des chefs de milliers, des chefs de centaines, des chefs de cinquantaines et des chefs de dizaines.

56 Il dit à ceux qui bâtissaient des maisons, qui fiançaient des femmes, qui plantaient des vignes, et qui étaient craintifs, de retourner chacun dans sa maison, selon la loi.

57 L'armée se mit en marche et campa au midi d'Emmaüs.

58 Judas dit : « Armez-vous et soyez des hommes vaillants ! Soyez prêts dès le matin à combattre ces païens qui se sont rassemblés contre nous pour nous détruire, nous et notre lieu saint.

59 Car il vaut mieux pour nous mourir dans la bataille que de voir les calamités de notre nation et du lieu saint.

60 Néanmoins, selon la volonté du ciel, il fera ainsi.

Une Sacra · édition 1 · unesacra.com · CC BY-NC-SA 4.0

CHAPITRE 4

✦

1 Gorgias prit cinq mille fantassins, mille cavaliers d'élite, et l'armée partit la nuit,

2 afin de tomber sur l'armée des Juifs et de les frapper soudainement. Les hommes de la citadelle lui servaient de guides.

3 Judas en entendit parler, et il se mit en route avec les vaillants hommes, afin de frapper l'armée du roi qui était à Emmaüs

4 pendant que les forces étaient encore dispersées hors du camp.

5 Gorgias entra de nuit dans le camp de Judas et ne trouva personne. Il les chercha dans la montagne, car il disait : « Ces hommes s'enfuient loin de nous. »

6 Dès qu'il fit jour, Judas parut dans la plaine avec trois mille hommes. Mais ils n'avaient pas les armures et les épées qu'ils désiraient.

7 Ils virent le camp des païens, fort et fortifié, avec de la cavalerie tout autour, et ceux-ci étaient experts en guerre.

8 Judas dit aux hommes qui étaient avec lui : « N'ayez pas peur de leur nombre, ni de leur charge.

9 Rappelez-vous comment nos pères ont été sauvés dans la mer Rouge, lorsque Pharaon les poursuivait avec une armée.

10 Maintenant, crions au ciel, s'il veut bien nous recevoir, se souvenir de l'alliance de nos pères et détruire aujourd'hui cette armée sous nos yeux.

11 Alors tous les païens sauront qu'il y a quelqu'un qui rachète et sauve Israël.

12 Les étrangers levèrent les yeux, et les virent s'approcher d'eux.

13 Ils sortirent du camp pour se battre. Ceux qui étaient avec Judas sonnèrent de la trompette

14 et se joignirent au combat. Les païens furent vaincus et s'enfuirent dans la plaine.

15 Mais tous ceux qui étaient à l'arrière tombèrent par l'épée. Ils les poursuivirent jusqu'à Gazara, et jusqu'aux plaines de l'Idumée, d'Azotus et de Jamnia. Environ trois mille de ces hommes tombèrent.

16 Alors Judas et son armée revinrent de leur poursuite ;

17 et il dit au peuple : « Ne soyez pas avides de butin, car une bataille nous attend.

18 Gorgias et son armée sont près de nous sur la montagne. Mais tenez-vous maintenant contre nos ennemis et combattez-les, et ensuite prenez le butin avec audace. »

19 Comme Judas achevait ce discours, une partie d'entre eux apparut en regardant la montagne.

20 Ils virent que leur armée avait été mise en fuite, et que les Juifs brûlaient le camp ; car la fumée qu'on voyait annonçait ce qui s'était passé.

21 Mais quand ils virent ces choses, ils eurent très peur. Percevant aussi l'armée de Judas dans la plaine, prête à combattre,

22 ils s'enfuirent tous dans le pays des Philistins.

23 Judas retourna piller le camp, et ils prirent beaucoup d'or, d'argent, de bleu, de pourpre marine, et de grandes richesses.

24 Puis ils rentrèrent chez eux et entonnèrent un chant d'action de grâces, et ils louèrent le ciel, car il est bon, car sa miséricorde dure à jamais.

25 Israël eut une grande délivrance ce jour-là.

26 Les étrangers qui s'étaient échappés vinrent raconter à Lysias tout ce qui s'était passé.

27 Lorsqu'il l'apprit, il fut confus et découragé, car ce qu'il désirait n'avait pas été fait à Israël, et il ne s'était pas passé ce que le roi lui avait ordonné.

28 L'année suivante, il rassembla soixante mille fantassins d'élite et cinq mille cavaliers, afin de les soumettre.

29 Ils arrivèrent en Idumée et campèrent à Bethsoura. Judas vint à leur rencontre avec dix mille hommes.

30 Voyant que l'armée était forte, il pria et dit : « Béni sois-tu, ô Sauveur d'Israël, toi qui as vaincu l'attaque du puissant guerrier par la main de ton serviteur David, et qui as livré l'armée des Philistins aux mains de Jonathan, fils de Saül, et de son porteur d'armes.

31 Fais tomber cette armée entre les mains de ton peuple d'Israël, et qu'ils soient honteux de leur armée et de leur cavalerie.

32 Donne-leur la faiblesse de cœur. Que l'audace de leur force s'évanouisse, et qu'ils tremblent devant leur ruine.

33 Frappe-les par l'épée de ceux qui t'aiment, et que tous ceux qui connaissent ton nom te louent avec des actions de grâces. »

34 Ils se battirent ensemble, et environ cinq mille hommes de l'armée de Lysias tombèrent. Ils tombèrent près d'eux.

35 Mais lorsque Lysias vit que ses troupes avaient été mises en fuite, et que ceux qui étaient avec Judas avaient acquis de l'assurance, et qu'ils étaient prêts à vivre ou à mourir noblement, il se retira à Antioche et rassembla des soldats à gages, afin de revenir en Judée avec une armée encore plus nombreuse.

36 Mais Judas et ses semblables dirent : « Voici que nos ennemis sont vaincus. Montons pour purifier le lieu saint et le consacrer à nouveau. »

37 Toute l'armée fut rassemblée, et ils montèrent sur la montagne de Sion.

38 Ils virent le sanctuaire dévasté, l'autel profané, les portes brûlées, les arbustes poussant dans les parvis comme dans une forêt ou sur une montagne, et les chambres des prêtres abattues ;

39 et ils déchirèrent leurs vêtements, firent de grandes lamentations, mirent de la cendre sur leurs têtes,

40 tombèrent la face contre terre, sonnèrent des trompettes solennelles, et crièrent vers le ciel.

41 Alors Judas désigna quelques hommes pour combattre ceux qui étaient dans la citadelle jusqu'à ce qu'il ait purifié le lieu saint.

42 Il choisit des prêtres irréprochables, attachés à la loi ;

43 ils purifièrent le lieu saint et transportèrent les pierres souillées dans un lieu impur.

44 Ils délibérèrent sur ce qu'il fallait faire de l'autel des holocaustes, qui avait été profané.

45 Un bon plan leur vint à l'esprit : ils devaient le démolir, de peur qu'il ne leur serve d'opprobre, parce que les païens l'avaient souillé. Ils démolirent donc l'autel

46 et déposèrent les pierres sur la colline du temple, dans un endroit convenable, jusqu'à ce qu'un prophète vienne donner une réponse à leur sujet.

47 Ils prirent des pierres entières, selon la loi, et bâtirent un nouvel autel comme le précédent.

48 Ils construisirent le lieu saint et les parties intérieures de la maison, et ils consacrèrent les parvis.

49 Ils firent de nouveaux ustensiles sacrés, et ils introduisirent dans le temple le chandelier, l'autel des parfums et la table.

50 Ils brûlèrent des parfums sur l'autel, et ils allumèrent les lampes qui étaient sur le chandelier, et elles donnèrent de la lumière dans le temple.

51 Ils mirent des pains sur la table, suspendirent les rideaux, et achevèrent tout l'ouvrage qu'ils avaient fait.

52 Ils se levèrent de bon matin, le vingt-cinquième jour du neuvième mois, qui est le mois de Chislev, en , la cent quarante-huitième année,

53 et offrirent un sacrifice selon la loi sur le nouvel autel des holocaustes qu'ils avaient fait.

54 Au moment et au jour où les païens l'avaient profané, on le consacra avec des chants, des harpes, des luths et des cymbales.

55 Tout le peuple tombait sur sa face, se prosternait et louait le ciel, qui lui avait accordé de bons résultats.

56 On célébra la dédicace de l'autel pendant huit jours, on offrit des holocaustes avec allégresse, on sacrifia un sacrifice de délivrance et de louange.

57 Ils décorèrent la façade du temple de couronnes d'or et de petits boucliers. Ils consacrèrent les portes et les chambres des prêtres, et leur firent des portes.

58 Il y eut une très grande joie parmi le peuple, et l'opprobre des païens fut détourné.

59 Judas et sa famille, ainsi que toute la congrégation d'Israël, décidèrent que les jours de la dédicace de l'autel seraient célébrés selon leurs saisons, d'année en année, pendant huit jours, à partir du vingt-cinquième jour du mois de Chislev, dans l'allégresse et la joie.

60 En ce temps-là, ils fortifièrent la montagne de Sion avec de hautes murailles et de fortes tours tout autour, de peur que les païens ne viennent les piétiner, comme ils l'avaient fait auparavant.

61 Judas mit en place une garnison pour la garder. Ils fortifièrent Bethsoura pour la garder, afin que le peuple ait une place forte près de l'Idumée.

Une Sacra · édition 1 · unesacra.com · CC BY-NC-SA 4.0

CHAPITRE 5

✦

1 Lorsque les païens d'alentour apprirent que l'autel avait été reconstruit et le sanctuaire consacré comme auparavant, ils furent extrêmement furieux.

2 Ils tinrent conseil pour détruire la race de Jacob qui était au milieu d'eux, et ils commencèrent à tuer et à détruire parmi le peuple.

3 Judas combattit les fils d'Ésaü en Idumée, à Akrabattine, parce qu'ils assiégeaient Israël. Il leur fit subir une grande défaite, les humilia et prit leur butin.

4 Il se souvint de la méchanceté des enfants de Baean, qui étaient un piège et une pierre d'achoppement pour le peuple, et qui les guettaient sur les routes.

5 Il les enferma dans les tours. Il campa contre eux, les dévoua par interdit, et brûla par le feu les tours du lieu et tous ceux qui s'y trouvaient.

6 Il passa chez les enfants d'Ammon, où il trouva une troupe puissante et un peuple nombreux, avec Timothée pour chef.

7 Il leur livra plusieurs batailles, et ils furent vaincus devant lui. Il les frappa,

8 et prit possession de Jazer et de ses villages, et retourna en Judée.

9 Les païens qui étaient en Galaad se rassemblèrent contre les Israélites qui étaient sur leurs frontières, pour les détruire. Ils se réfugièrent dans la forteresse de Dathema,

10 et envoyèrent des lettres à Judas et à ses proches, en disant : « Les païens qui sont autour de nous se sont ligués contre nous pour nous détruire.

11 Ils se préparent à venir prendre possession de la forteresse où nous nous sommes réfugiés, et Timothée est le chef de leur armée.

12 Maintenant, venez donc nous délivrer de leur main, car beaucoup d'entre nous sont tombés.

13 Tous les membres de notre famille qui étaient dans le pays de Tubias ont été tués. Ils ont emmené en captivité leurs femmes, leurs enfants et leurs biens. Ils y ont fait périr environ mille hommes. »

14 Comme on lisait encore les lettres, voici que d'autres messagers arrivèrent de Galilée, les vêtements déchirés, apportant un rapport semblable,

15 et disant : « Les gens de Ptolémaïs, de Tyr, de Sidon, et de toute la Galilée des Gentils se sont rassemblés pour nous détruire. »

16 Lorsque Judas et le peuple eurent entendu ces paroles, une grande assemblée se réunit pour décider de ce qu'ils devaient faire pour leurs proches qui étaient en détresse et attaqués.

17 Judas dit à Simon, son frère : « Choisis des hommes et va délivrer les tiens qui sont en Galilée, mais Jonathan, mon frère, et moi, nous irons dans le pays de Galaad. »

18 Il laissa Joseph, fils de Zacharie, et Azarias, chefs du peuple, avec le reste de l'armée, en Judée, pour la garder.

19 Il leur donna cet ordre : « Prenez la tête de ce peuple, et ne livrez pas bataille aux païens jusqu'à notre retour. »

20 Trois mille hommes furent désignés pour aller en Galilée avec Simon, mais huit mille hommes furent désignés à Judas pour aller dans le pays de Galaad.

21 Simon se rendit en Galilée et livra plusieurs batailles aux païens, qui furent vaincus devant lui.

22 Il les poursuivit jusqu'à la porte de Ptolémaïs. Environ trois mille hommes des païens tombèrent, et il prit leur butin.

23 Ils prirent avec eux ceux qui étaient en Galilée et à Arbatta, avec leurs femmes, leurs enfants et tout ce qui leur appartenait, et ils les emmenèrent en Judée avec une grande joie.

24 Judas Maccabée et son frère Jonathan passèrent le Jourdain, et firent trois jours de marche dans le désert.

25 Ils rencontrèrent les Nabathéens, qui les accueillirent paisiblement et leur racontèrent tout ce qui était arrivé aux leurs dans le pays de Galaad,

26 et combien d'entre eux étaient enfermés dans Bosora, Bosor, Alema, Casphor, Maked et Carnaim - toutes ces villes sont fortes et grandes -

27 et comment ils étaient enfermés dans le reste des villes du pays de Galaad, et que demain ils projetaient de camper contre les forteresses, de les prendre et de détruire tous ces hommes en un seul jour.

28 Judas et son armée se tournèrent brusquement vers Bosora par le chemin du désert. Il prit la ville, tua tous les mâles au fil de l'épée, prit toutes leurs dépouilles, et brûla la ville par le feu.

29 Il partit de là la nuit, et marcha jusqu'à ce qu'il arrivât à la forteresse.

30 Le matin venu, ils levèrent les yeux et virent un grand nombre de gens qu'on ne pouvait compter, portant des échelles et des engins de guerre, pour prendre la forteresse ; et ils combattaient contre eux.

31 Judas vit que la bataille avait commencé, et que le cri de la ville montait vers le ciel, avec des trompettes et un grand bruit,

32 et il dit aux hommes de son armée : « Combattez aujourd'hui pour votre race ! »

33 Puis il sortit derrière eux en trois compagnies. Ils sonnèrent de leurs trompettes et poussèrent des cris de guerre.

34 L'armée de Timothée comprit que c'était Maccabée et s'enfuit devant lui. Il les frappa par un grand carnage. Environ huit mille hommes d'entre eux tombèrent ce jour-là.

35 Il se détourna vers Mitspé, l'attaqua, la prit, tua tous ses mâles, prit ses dépouilles et la brûla par le feu.

36 De là, il marcha et prit Casphor, Maked, Bosor, et les autres villes du pays de Galaad.

37 Après cela, Timothée rassembla une autre armée et campa près de Raphon, au-delà du ruisseau.

38 Judas envoya des hommes pour espionner l'armée. Ils lui rapportèrent la nouvelle suivante : « Tous les païens qui sont autour de nous se sont rassemblés auprès d'eux, une armée extrêmement nombreuse.

39 Ils ont engagé des Arabes pour les aider, et ils campent au-delà du ruisseau, prêts à venir contre toi pour combattre. » Judas alla donc à leur rencontre.

40 Lorsque Judas et son armée approchèrent du ruisseau, Timothée dit aux chefs de son armée : « S'il traverse le premier vers nous, nous ne pourrons pas lui résister, car il nous vaincra certainement ;

41 mais s'il a peur et qu'il campe au-delà du fleuve, nous traverserons vers lui et nous le vaincrons. »

42 Lorsque Judas arriva près du ruisseau, il fit rester les scribes du peuple près du ruisseau, et leur donna cet ordre : « Ne laissez personne camper, mais que tous viennent au combat. »

43 Alors il traversa le premier contre eux, et tout le peuple après lui. Tous les païens furent vaincus devant lui, ils jetèrent leurs armes et s'enfuirent vers le temple de Carnaïm.

44 Ils prirent la ville et brûlèrent le temple par le feu, ainsi que tous ceux qui s'y trouvaient. Carnaïm fut soumise. Ils ne purent tenir plus longtemps devant la face de Judas.

45 Judas rassembla tout Israël, ceux qui étaient au pays de Galaad, depuis le plus petit jusqu'au plus grand, avec leurs femmes, leurs enfants et leurs bagages, une armée extrêmement nombreuse, afin qu'ils entrent dans le pays de Juda.

46 Ils arrivèrent jusqu'à Éphron, qui était une ville grande et très forte. Elle se trouvait sur la route où ils allaient. Ils ne pouvaient s'en détourner ni à droite ni à gauche, mais devaient passer par son milieu.

47 Les habitants de la ville les exclurent et bloquèrent les portes avec des pierres.

48 Judas leur envoya des paroles de paix, en disant : « Nous passerons par votre pays pour aller dans le nôtre, et personne ne vous fera de mal. Nous ne ferons que passer en marchant. » Mais ils ne voulurent pas lui ouvrir.

49 Alors Judas ordonna que l'on fasse une proclamation dans l'armée, afin que chaque homme campe à l'endroit où il se trouvait.

50 Les hommes de l'armée campèrent donc et combattirent la ville tout le jour et toute la nuit, et la ville fut livrée entre ses mains.

51 Il fit périr tous les mâles au fil de l'épée, rasa la ville, en prit le butin, et traversa la ville sur ceux qui avaient été tués.

52 Ils passèrent le Jourdain dans la grande plaine près de Bethsan.

53 Et Judas rassembla ceux qui étaient restés en arrière et encouragea le peuple pendant tout le trajet, jusqu'à ce qu'il arrive dans le pays de Juda.

54 Ils montèrent sur la montagne de Sion dans l'allégresse et la joie, et offrirent des holocaustes entiers, car pas un seul d'entre eux n'avait été tué jusqu'à leur retour en paix.

55 Au temps où Judas et Jonathan étaient au pays de Galaad, et Simon, son frère, en Galilée, devant Ptolémaïs,

56 Joseph, fils de Zacharias, et Azarias, chefs de l'armée, apprirent leurs exploits et la guerre, et ce qu'ils avaient fait.

57 Ils dirent : « Trouvons aussi un nom et allons combattre les païens qui nous entourent. »

58 Ils donnèrent donc des ordres aux hommes de l'armée qui était avec eux, et se dirigèrent vers Jamnia.

59 Gorgias et ses hommes sortirent de la ville pour les rencontrer dans la bataille.

60 Joseph et Azarias furent mis en fuite et poursuivis jusqu'aux frontières de la Judée. Environ deux mille hommes d'Israël tombèrent ce jour-là.

61 Il y eut un grand désordre parmi le peuple, parce qu'il n'écouta pas Judas et ses semblables, pensant faire quelque exploit.

62 Mais ils n'étaient pas de la famille de ces hommes par la main desquels la délivrance a été donnée à Israël.

63 Cet homme, Judas, et les siens, furent extrêmement glorifiés aux yeux de tout Israël et de tous les païens, partout où l'on entendait parler d'eux.

64 Les hommes s'assemblaient autour d'eux et les acclamaient.

65 Judas et les siens sortirent et combattirent les fils d'Ésaü dans le pays du sud. Il frappa Hébron et ses villages, abattit ses forteresses et brûla ses tours tout autour.

66 Il marcha pour entrer dans le pays des Philistins, et il traversa Samarie.

67 En ce jour-là, certains prêtres, qui voulaient y faire des exploits, furent tués dans la bataille, lorsqu'ils s'y rendirent sans préavis.

68 Mais Judas se tourna vers Azot, vers le pays des Philistins, démolit leurs autels, brûla au feu les images taillées de leurs dieux, prit le butin de leurs villes et retourna au pays de Juda.

Une Sacra · édition 1 · unesacra.com · CC BY-NC-SA 4.0

CHAPITRE 6

✦

1 Le roi Antiochus voyageait dans les pays d'en haut, et il apprit qu'il y avait à Elymaïs, en Perse, une ville réputée pour ses richesses, pour son argent et son or,

2 et que le temple qui s'y trouvait était extrêmement riche, et qu'on y trouvait des boucliers d'or, des cuirasses et des armes qu'Alexandre, fils de Philippe, le roi macédonien, qui régna le premier parmi les Grecs, y avait laissés.

3 Il vint donc et essaya de s'emparer de la ville et de la piller ; mais il n'y parvint pas, car les habitants de la ville connaissaient son projet,

4 et ils se soulevèrent contre lui dans la bataille. Il s'enfuit et retourna à Babylone avec une grande déception.

5 Alors quelqu'un vint en Perse lui apporter la nouvelle que les armées qui avaient attaqué le pays de Juda avaient été mises en fuite,

6 et que Lysias, parti le premier avec une forte armée, avait été mis en déroute devant elles, et qu'elles s'étaient renforcées grâce aux armes, à la puissance et au butin qu'elles avaient pris aux armées qu'elles avaient éliminées,

7 et qu'elles avaient abattu l'abomination qu'il avait bâtie sur l'autel qui était à Jérusalem, et qu'elles avaient entouré le sanctuaire de hautes murailles, comme auparavant, ainsi que Bethsoura, sa ville.

8 Lorsque le roi entendit ces paroles, il fut stupéfait et très ému. Il se coucha sur son lit et tomba malade de chagrin, car tout ne s'était pas passé comme il l'avait prévu.

9 Il resta là de nombreux jours, car un grand chagrin le saisissait continuellement, et il comprit qu'il allait mourir.

10 Il appela tous ses amis et leur dit : « Le sommeil quitte mes yeux, et mon cœur s'affaiblit à cause de l'inquiétude.

11 J'ai dit en mon cœur : « Quelle souffrance j'ai connue ! Quelle grande inondation que celle dans laquelle je me trouve maintenant ! Car j'étais gracieux et aimé dans ma puissance.

12 Mais maintenant je me souviens des maux que j'ai commis à Jérusalem, et que j'ai pris tous les vases d'argent et d'or qui s'y trouvaient, et que j'ai envoyé détruire les habitants de Juda sans raison.

13 Je sais que c'est à cause de cela que ces maux sont arrivés sur moi. Voici que je péris par une grande douleur dans un pays étranger. »

14 Puis il appela Philippe, un de ses amis , et l'établit sur tout son royaume.

15 Il lui donna sa couronne, sa robe et sa chevalière, afin qu'il puisse guider son fils Antiochus et le nourrir pour qu'il devienne roi.

16 Le roi Antiochus mourut là, la cent quarante-neuvième année.

17 Lorsque Lysias apprit que le roi était mort, il établit comme roi son fils Antiochus, qu'il avait élevé dans sa jeunesse, et il lui donna le nom d'Eupator.

18 Ceux qui étaient dans la citadelle ne cessaient d'encercler Israël autour du sanctuaire, et cherchaient toujours à leur nuire et à renforcer les païens.

19 Judas projeta de les détruire, et il convoqua tout le peuple pour les assiéger.

20 Ils se rassemblèrent et les assiégèrent sur le site la cent cinquantième année, et il fit des monticules pour tirer et des machines de guerre.

21 Quelques-uns de ceux qui étaient assiégés sortirent, et quelques-uns des impies d'Israël se joignirent à eux.

22 Ils allèrent trouver le roi et lui dirent : « Jusques à quand ne feras-tu pas justice et ne vengeras-tu pas nos frères ?

23 Nous étions disposés à servir ton père, à vivre selon ses paroles et à suivre ses commandements.

24 A cause de cela, les enfants de notre peuple ont assiégé la citadelle et se sont éloignés de nous ; mais ils ont tué tous ceux d'entre nous qu'ils ont pu attraper, et ils ont pillé nos biens.

25 Ce n'est pas seulement contre nous qu'ils ont étendu la main, mais aussi contre tout leur territoire.

26 Voici qu'ils campent aujourd'hui contre la citadelle de Jérusalem pour la prendre. Ils ont fortifié le sanctuaire et Bethsoura.

27 Si tu ne les empêches pas rapidement, ils feront des choses plus grandes que celles-ci, et tu ne pourras pas les maîtriser.

28 Lorsque le roi entendit cela, il se mit en colère et rassembla tous ses amis , les chefs de son armée et ceux qui commandaient la cavalerie.

29 Des troupes de mercenaires vinrent à lui des autres royaumes et des îles de la mer.

30 Le nombre de ses troupes était de cent mille fantassins, de vingt mille cavaliers et de trente-deux éléphants dressés pour la guerre.

31 Ils traversèrent l'Idumée, campèrent devant Bethsoura, et combattirent longtemps contre elle ; ils fabriquèrent des machines de guerre. Les Juifs sortirent et les brûlèrent par le feu, et ils combattirent vaillamment.

32 Judas s'éloigna de la citadelle et campa à Bethzacharias, près du camp du roi.

33 Le roi se leva tôt le matin et fit marcher son armée à toute vitesse sur la route de Bethzacharias. Ses troupes se préparèrent au combat et firent sonner leurs trompettes.

34 On offrit aux éléphants du jus de raisin et des mûres, afin qu'ils se préparent au combat.

35 Ils répartirent les animaux entre les phalanges. Ils placèrent près de chaque éléphant mille hommes armés de cottes de mailles et portant sur la tête des casques d'airain. Cinq cents cavaliers d'élite furent désignés pour chaque éléphant.

36 Ils étaient prêts à l'avance, là où se trouvait l'éléphant. Partout où l'éléphant allait, ils allaient avec lui. Ils ne le quittaient pas.

37 Des tours de bois solides et couvertes étaient placées sur eux, une sur chaque éléphant, attachée à lui par des harnais solides. Sur chacun d'eux se trouvaient quatre vaillants hommes qui combattaient, ainsi que leur conducteur indien.

38 Il plaça le reste de la cavalerie de part et d'autre des deux flancs de l'armée, afin de terroriser l'ennemi et d'être protégé par les phalanges.

39 Lorsque le soleil brillait sur les boucliers d'or et d'airain, les montagnes s'illuminaient et s'embrasaient comme des torches enflammées.

40 Une partie de l'armée du roi était répartie sur les hautes collines et une autre sur le terrain bas, et elles marchaient fermement et en ordre.

41 Tous ceux qui entendaient le bruit de leur multitude, la marche de la multitude et le cliquetis des armes tremblaient, car l'armée était extrêmement grande et forte.

42 Judas et son armée s'approchèrent pour combattre, et six cents hommes de l'armée du roi tombèrent.

43 Eléazar, qu'on appelait Avaran, vit l'un des animaux armés de cuirasses royales ; il était plus grand que tous les animaux, et le roi semblait être dessus.

44 Il donna sa vie pour délivrer son peuple et pour s'acquérir un nom éternel.

45 Il courut courageusement sur lui au milieu de la phalange, et il tua à droite et à gauche, et on se sépara de lui de part et d'autre.

46 Il se glissa sous l'éléphant, le poignarda par en dessous, et le tua. L'éléphant tomba à terre sur lui, et il mourut là.

47 Ils virent la force du royaume et l'attaque féroce de l'armée, et ils se détournèrent d'eux.

48 Mais les soldats de l'armée du roi montèrent à Jérusalem à leur rencontre, et le roi campa vers la Judée et vers la montagne de Sion.

49 Il fit la paix avec le peuple de Bethsoura. Il sortit de la ville parce qu'ils n'y avaient pas de vivres pour supporter le siège, car c'était un sabbat pour le pays.

50 Le roi prit Bethsura et y établit une garnison pour la garder.

51 Il campa plusieurs jours contre le sanctuaire, et il y plaça des monticules pour tirer, des engins de guerre, des machines pour lancer du feu et des pierres, des armes pour lancer des traits et des frondes.

52 Les Juifs firent aussi des machines de guerre contre leurs machines, et ils combattirent pendant plusieurs jours.

53 Mais il n'y avait pas de vivres dans le sanctuaire, car c'était la septième année, et ceux qui s'étaient enfuis en Judée pour se mettre à l'abri, du milieu des païens, avaient consommé le reste des provisions.

54 Il ne restait qu'un petit nombre de personnes dans le sanctuaire, car la famine les avait frappées, et elles avaient été dispersées, chacune dans son lieu.

55 Lysias apprit que Philippe, que le roi Antiochus, de son vivant, avait chargé d'élever son fils Antiochus au rang de roi,

56 était revenu de Perse et de Médie, et avec lui les forces qui accompagnaient le roi, et qu'il cherchait à prendre le contrôle du gouvernement.

57 Il se hâta et donna l'ordre de partir. Il dit au roi, aux chefs de l'armée et aux hommes : « Nous nous affaiblissons de jour en jour, notre nourriture est maigre, le lieu où nous campons est solide, et les affaires du royaume re-

posent sur nous.

58 Maintenant, négocions avec ces hommes, faisons la paix avec eux et avec toute leur nation,

59 et faisons alliance avec eux, afin qu'ils marchent selon leurs propres lois, comme auparavant ; car, à cause de leurs lois que nous avons abolies, ils ont été irrités et ont fait toutes ces choses. »

60 Le discours plut au roi et aux princes, et il envoya vers eux pour faire la paix ; ils l'acceptèrent.

61 Le roi et les princes leur prêtèrent serment. À ces conditions, ils sortirent de la forteresse.

62 Alors le roi entra dans la montagne de Sion. Il vit la force de la place, rompit le serment qu'il avait prêté et donna l'ordre d'abattre la muraille tout autour.

63 Puis il partit en hâte et retourna à Antioche, où il trouva Philippe maître de la ville. Il combattit contre lui et prit la ville par la force.

Une Sacra · édition 1 · unesacra.com · CC BY-NC-SA 4.0

CHAPITRE 7

✦

1 La cent cinquante et unième année, Démétrius, fils de Séleucus, sortit de Rome, monta avec quelques hommes dans une ville du bord de la mer, et y régna.

2 Comme il allait entrer dans la maison du royaume de ses pères, l'armée mit la main sur Antiochus et Lysias, pour les amener à lui.

3 La chose lui fut connue, et il dit : « Ne me montrez pas leurs visages ! »

4 Alors l'armée les tua. Démétrius s'assit alors sur le trône de son royaume.

5 Tous les hommes sans loi et impies d'Israël vinrent à lui. Alcimus était leur chef, et il désirait être grand-prêtre.

6 Ils accusèrent le peuple auprès du roi, en disant : « Judas et les siens ont détruit tous tes amis et nous ont dispersés dans notre pays.

7 Maintenant, envoie donc un homme en qui tu as confiance, et qu'il aille voir tout le mal qu'il nous a fait subir, à nous et au pays du roi, et comment il les a punis, eux et tous ceux qui les ont aidés. »

8 Le roi choisit donc Bacchidès, l'un des amis du roi, qui dirigeait le pays de l'autre côté du fleuve, qui était un grand homme du royaume et qui était fidèle au roi.

9 Il l'envoya avec cet impie d'Alcimus, qu'il établit grand prêtre, et il lui ordonna de se venger des enfants d'Israël.

10 Ils partirent et vinrent avec une grande armée dans le pays de Juda. Il envoya des messagers à Judas et aux siens, avec des paroles de paix, par ruse.

11 Ils ne firent pas attention à leurs paroles, car ils virent qu'ils étaient venus avec une grande armée.

12 Un groupe de scribes se rassembla auprès d'Alcimus et de Bacchides pour demander des conditions équitables.

13 Les Hasidiens furent les premiers parmi les enfants d'Israël à chercher à obtenir d'eux la paix,

14 car ils disaient : « Un prêtre de la race d'Aaron est venu avec l'armée, et il ne nous fera aucun tort. »

15 Il leur adressa des paroles de paix et leur jura : « Nous ne chercherons pas à vous faire du mal, ni à vos amis. »

16 Ils lui firent confiance. Alors il se saisit de soixante hommes parmi eux, et les tua en un seul jour, selon la parole qui était écrite,

17 La chair de tes saints
et leur sang a été versé tout autour de Jérusalem,
et il n'y avait personne pour les enterrer.

18 La crainte et l'effroi qu'ils inspiraient tombèrent sur tout le peuple, car on disait : « Il n'y a en eux ni vérité ni justice, car ils ont rompu l'alliance et le serment qu'ils avaient juré. »

19 Bacchidès se retira de Jérusalem, et campa à Bézeth. Il envoya saisir plusieurs des déserteurs qui étaient avec lui, ainsi qu'une partie du peuple, et il les fit mourir en les jetant dans une grande fosse.

20 Il plaça Alcimus à la tête du pays et laissa avec lui une force pour l'aider. Puis Bacchidès s'en alla chez le roi.

21 Alcimus lutta pour conserver son statut de grand prêtre.

22 Tous ceux qui troublaient leur peuple se sont joints à lui, ils ont pris le contrôle du pays de Juda et ont fait de grands dégâts en Israël.

23 Judas vit tout le mal qu'Alcimus et sa troupe avaient fait parmi les enfants d'Israël, plus encore que chez les païens.

24 Il se rendit dans tout le territoire de la Judée et se vengea des hommes qui l'avaient abandonné, et ils furent empêchés de sortir dans le pays.

25 Mais Alcimus, voyant que Judas et sa troupe s'étaient fortifiés, et sachant qu'il ne pouvait leur résister, retourna auprès du roi et porta contre eux de mauvaises accusations.

26 Alors le roi envoya Nicanor, l'un de ses princes honorables, un homme qui haïssait Israël et était leur ennemi, et lui ordonna de détruire le peuple.

27 Nicanor arriva à Jérusalem avec une grande armée. Il envoya à Judas et aux siens des paroles de paix trompeuses, en disant :

28 « Qu'il n'y ait pas de combat entre moi et vous ; je viendrai avec quelques hommes, afin de voir vos visages en paix. »

29 Il vint vers Judas, et ils se saluèrent paisiblement. Les ennemis étaient prêts à s'emparer de Judas par la violence.

30 Judas savait qu'il était venu à lui par la ruse ; il eut très peur de lui, et ne voulut plus voir son visage.

31 Nicanor s'aperçut que son plan était dévoilé, et il sortit pour aller à la rencontre de Judas dans la bataille, près de Capharsalama.

32 Environ cinq cents hommes de l'armée de Nicanor tombèrent, et le reste s'enfuit dans la ville de David.

33 Après ces choses, Nicanor monta sur la montagne de Sion. Des prêtres sortirent du sanctuaire, avec quelques anciens du peuple, pour le saluer pacifiquement et lui montrer tout le sacrifice consumé qu'on offrait pour le roi.

34 Il se moqua d'eux, les railla, les ridiculisa, parla avec arrogance,

35 et jura avec fureur en disant : « Si Judas et son armée ne sont pas livrés entre mes mains, si je reviens sain et sauf, je brûlerai cette maison. » Et il sortit dans une grande fureur.

36 Les prêtres entrèrent et se tinrent devant l'autel et le temple. Ils pleurèrent et dirent :

37 « Tu as choisi cette maison pour qu'elle porte ton nom, pour qu'elle soit une maison de prière et de supplication pour ton peuple.

38 Venge-toi de cet homme et de son armée, et qu'ils tombent par l'épée. Souviens-toi de leurs blasphèmes, et ne leur permets plus de vivre. »

39 Nicanor sortit de Jérusalem et campa à Bethhoron, où l'armée syrienne le rencontra.

40 Judas campa à Adasa avec trois mille hommes. Judas pria et dit :

41 « Lorsque ceux qui venaient de la part du roi ont blasphémé, ton ange est sorti et a frappé parmi eux cent quatre-vingt-cinq mille.

42 De même, écrase aujourd'hui cette armée devant nous, et fais savoir à tous les autres qu'il a parlé méchamment contre ton sanctuaire. Jugez-le selon sa méchanceté. »

43 Le treizième jour du mois d'Adar, les armées se rencontrèrent dans la bataille. L'armée de Nicanor fut vaincue, et il fut lui-même le premier à tomber dans la bataille.

44 Lorsque son armée vit que Nicanor était tombé, elle jeta ses armes et s'enfuit.

45 Ils les poursuivirent pendant un jour de marche depuis Adasa jusqu'à Gazara, et ils sonnèrent l'alarme après eux avec les trompettes.

46 Des hommes sortirent de tous les villages environnants de la Judée et les débordèrent. Ceux-ci se retournèrent contre eux, et ils tombèrent tous par l'épée. Il n'en restait pas un seul.

47 Les Juifs prirent le butin et les dépouilles, et ils coupèrent la tête et la main droite de Nicanor, qu'il avait étendues avec tant d'arrogance, les apportèrent et les suspendirent à côté de Jérusalem.

48 Le peuple fut dans une grande joie, et il conserva ce jour comme un jour de grande allégresse.

49 Ils décidèrent de célébrer ce jour, année après année, le treizième jour d'Adar.

50 Ainsi, le pays de Juda se reposa quelques jours.

Une Sacra · édition 1 · unesacra.com · CC BY-NC-SA 4.0

CHAPITRE 8

✦

1 Judas apprit la renommée des Romains, qu'ils sont des hommes vaillants, qu'ils font plaisir à tous ceux qui se joignent à eux, et qu'ils se lient d'amitié avec tous ceux qui viennent à eux,

2 et qu'ils sont des hommes vaillants. Ils lui racontèrent les guerres et les exploits qu'ils faisaient chez les Gaulois, comment ils les conquéraient et les forçaient à payer le tribut ;

3 et ce qu'ils faisaient dans le pays d'Espagne pour s'emparer des mines d'argent et d'or qui s'y trouvaient ;

4 et comment, par leur politique et leur persévérance, ils ont conquis tout le lieu (et le lieu était extrêmement éloigné d'eux), et les rois qui sont venus contre eux des extrémités de la terre, jusqu'à ce qu'ils les aient vaincus, et les aient frappés durement ; et comment les autres leur rendent hommage année par année.

5 Philippe, et Persée, roi de Chittim, et ceux qui s'élevaient contre eux, ils les battirent dans la bataille et les conquirent.

6 Antiochus, grand roi d'Asie, vint contre eux pour combattre, avec cent vingt éléphants, de la cavalerie, des chars, et une armée extrêmement nombreuse, et il fut battu par eux.

7 Ils le prirent vivant, et décrétèrent que lui et ceux qui régneraient après lui devraient leur payer un lourd tribut, leur donner des otages et une parcelle de terre provenant des meilleures de leurs provinces :

8 les pays de l'Inde, de la Médie et de la Lydie. Ils les lui prirent, et les donnèrent au roi Eumène.

9 Judas apprit que les Grecs projetaient de venir les détruire,

10 mais ils le surent, et ils envoyèrent contre eux un général qui leur livra bataille, et beaucoup d'entre eux tombèrent blessés à mort ; ils firent prisonniers leurs femmes et leurs enfants, les pillèrent, conquirent leur pays, démolirent leurs forteresses, les pillèrent, et les ont réduits en esclavage jusqu'à ce jour.

11 Les autres royaumes et îles, tous ceux qui s'élevèrent contre eux à un moment donné, ils les détruisirent et les réduisirent à l'état de serviteurs ;

12 mais avec leurs amis et ceux qui comptaient sur eux, ils restèrent amis. Ils conquirent les royaumes proches et lointains, et tous ceux qui entendirent parler de leur renommée eurent peur d'eux.

13 De plus, ceux qu'ils ont voulu secourir et faire rois, ceux-là, ils les font rois ; et ceux qu'ils ont voulu, ils les déposent. Ils sont exaltés à l'excès.

14 Pour tout cela, aucun d'entre eux ne s'est jamais revêtu d'une couronne, ni ne s'est vêtu de pourpre, pour faire étalage de sa grandeur.

15 Judas a appris qu'ils s'étaient fait un sénat et que, jour après jour, trois cent vingt hommes siégeaient en conseil, se concertant toujours pour le peuple, afin qu'il soit bien gouverné,

16 et qu'ils confiaient chaque année leur gouvernement à un seul homme, afin qu'il règne sur eux et sur tout leur pays, et que tous lui obéissent, et qu'il n'y ait parmi eux ni envie ni émulation.

17 Judas choisit donc Eupolème, fils de Jean, fils d'Accos, et Jason, fils d'Eléazar, et les envoya à Rome, pour établir avec eux une amitié et une alliance,

18 et pour qu'ils libèrent le joug d'eux-mêmes ; car ils voyaient que le royaume des Grecs tenait Israël en esclavage.

19 Ils se rendirent donc à Rome, à une très longue distance, et ils entrèrent dans la salle du sénat, en disant :

20 « Judas, qu'on appelle aussi Maccabée, et sa parenté, et le peuple des Juifs, nous ont envoyés vers toi, pour faire alliance et paix avec toi, et pour que nous soyons enregistrés comme tes alliés et tes amis. »

21 Cette chose leur plut.

22 Voici la copie de l'écriture qu'ils écrivirent de nouveau sur des tables d'airain et qu'ils envoyèrent à Jérusalem, afin qu'elle y fût un mémorial de paix et d'alliance :

23 « Bon succès aux Romains et à la nation des Juifs, par mer et par terre, à jamais. Que l'épée et l'ennemi soient loin d'eux.

24 Mais si la guerre survient pour Rome d'abord, ou pour l'un de leurs alliés dans toute leur domination,

25 la nation des Juifs les aidera comme alliés, selon l'occasion qui lui sera indiquée, de tout son cœur.

26 A ceux qui leur feront la guerre, ils ne donneront pas de provisions, de vivres, d'armes, d'argent ou de navires, comme cela a paru bon à Rome, et ils garderont leurs ordonnances sans rien accepter en retour.

27 De même, d'ailleurs, si la guerre s'abat d'abord sur la nation des Juifs, les Romains les aideront volontiers en tant qu'alliés, selon que l'occasion leur en sera indiquée ;

28 et à ceux qui leur font la guerre, on ne donnera ni vivres, ni armes, ni argent, ni navires, comme cela a paru bon à Rome. Ils observeront ces ordonnances, et cela sans tromperie.

29 Selon ces termes, les Romains conclurent un traité avec le peuple juif.

30 Mais si, par la suite, l'une et l'autre partie décident d'ajouter ou de diminuer quelque chose, elles le feront à leur gré, et tout ce qu'elles ajouteront ou retrancheront sera ratifié.

31 Nous lui avons écrit au sujet des maux que le roi Démétrius leur fait subir, en lui disant : « Pourquoi as-tu rendu ton joug pesant sur nos amis et alliés les Juifs ?

32 Si donc ils plaident encore contre vous, nous leur rendrons justice, et nous combattrons avec vous sur mer et sur terre.'"

Une Sacra · édition 1 · unesacra.com · CC BY-NC-SA 4.0

CHAPITRE 9

✦

1 Démétrius apprit que Nicanor était tombé avec ses troupes dans la bataille, et il envoya une seconde fois Bacchidès et Alcimus au pays de Juda, avec l'aile droite de son armée.

2 Ils prirent le chemin qui mène à Guilgal, et campèrent contre Mesaloth, qui est à Arbela ; ils s'en emparèrent et tuèrent beaucoup de gens.

3 Le premier mois de la cent cinquante-deuxième année,, ils campèrent contre Jérusalem.

4 Puis ils se mirent en marche et se rendirent à Bérée avec vingt mille fantassins et deux mille cavaliers.

5 Judas campait à Elasa avec trois mille hommes d'élite.

6 Ils virent que les forces étaient nombreuses, et ils furent terrifiés. Beaucoup se sauvèrent de l'armée. Il ne resta pas d'eux plus de huit cents hommes.

7 Judas vit que son armée s'enfuyait et que le combat le pressait, et il fut très troublé dans son esprit, parce qu'il n'avait pas le temps de la rassembler, et il s'évanouit.

8 Il dit à ceux qui restaient : « Levons-nous et montons contre nos adversaires, si peut-être nous pouvons combattre avec eux. »

9 Ils essayèrent de le dissuader, en disant : « Nous n'en sommes pas capables ; mais sauvons plutôt nos vies maintenant. Retournons avec nos semblables et combattons-les ; mais nous sommes trop peu nombreux. »

10 Judas dit : « Que ce ne soit pas moi qui fasse cela, pour les fuir. Si notre heure est venue, mourons d'une manière virile pour l'amour de nos semblables, et ne laissons pas une cause d'opprobre contre notre honneur. »

11 L'armée sortit du camp et se tint prête à les affronter. La cavalerie se divisa en deux compagnies ; les frondeurs et les archers marchèrent devant l'armée, ainsi que tous les vaillants hommes qui combattaient à l'avant de la bataille.

12 Bacchidès était à l'aile droite. La phalange s'avança sur les deux corps, et l'on sonna de la trompette.

13 Les hommes du côté de Judas sonnèrent de la trompette, et la terre trembla au cri des armées. La bataille se joignit, et elle dura du matin au soir.

14 Judas vit que Bacchidès et la force de son armée étaient à droite, et tous ceux qui avaient du cœur le suivirent.

15 L'aile droite fut battue par eux, et il les poursuivit jusqu'à la montagne d'Azotus.

16 Ceux qui étaient à l'aile gauche virent que l'aile droite était vaincue, et ils se retournèrent et suivirent les traces de Judas et de ceux qui étaient avec lui.

17 Le combat devint désespéré, et beaucoup de gens des deux côtés furent blessés à mort.

18 Judas tomba, et les autres prirent la fuite.

19 Jonathan et Simon prirent Judas, leur frère, et l'enterrèrent dans le tombeau de ses ancêtres, à Modin.

20 Ils pleurèrent sur lui. Tout Israël fit de grandes lamentations sur lui, et pleura de nombreux jours, en disant :

21 « Comment est tombé le puissant, le sauveur d'Israël ! »

22 Le reste des actes de Judas, ses guerres, les actes de bravoure qu'il a accomplis, et sa grandeur, ne sont pas écrits, car ils étaient très nombreux.

23 Après la mort de Judas, l'anarchie se manifesta dans tout le territoire d'Israël. Tous ceux qui commettaient l'iniquité se levèrent.

24 En ces jours-là, il y eut une très grande famine, et le pays passa de leur côté.

25 Bacchides choisit les hommes impies et les fit gouverner le pays.

26 On rechercha les amis de Judas et on les amena à Bacchidès, qui se vengea d'eux et les traita avec mépris.

27 Il y eut de grandes souffrances en Israël, telles qu'il n'y en avait pas eu depuis le temps où les prophètes avaient cessé de leur apparaître.

28 Tous les amis de Judas étaient réunis, et ils dirent à Jonathan :

29 « Depuis que ton frère Judas est mort, nous n'avons pas d'homme comme lui pour aller à la rencontre de nos ennemis et des Bacchides, et parmi ceux de notre nation qui nous haïssent.

30 C'est pourquoi nous t'avons choisi aujourd'hui pour être notre prince et notre chef à sa place, afin que tu mènes nos combats. »

31 Jonathan prit donc sur lui la gouvernance en ce moment, et se leva à la place de son frère Judas.

32 Lorsque Bacchidès l'apprit, il voulut le tuer.

33 Jonathan, Simon, son frère, et tous ceux qui étaient avec lui, le surent ; ils s'enfuirent dans le désert de Tekoa, et campèrent près de l'eau de l'étang d'Asphar.

34 Bacchidès l'apprit le jour du sabbat, et il passa le Jourdain avec toute son armée.

35 Jonathan envoya son frère, chef de la multitude, et implora ses amis les Nabathéens, afin qu'ils gardent chez eux leurs bagages, qui étaient nombreux.

36 Les fils de Jambri sortirent de Médaba, s'emparèrent de Jean et de tout ce qu'il avait, et s'en allèrent avec.

37 Après cela, ils rapportèrent à Jonathan et à Simon, son frère, que les fils de Jambri célébraient un grand mariage et qu'ils faisaient venir de Nadabath, avec une nombreuse escorte, la mariée, fille d'un des grands nobles de Canaan.

38 Ils se souvinrent de Jean, leur frère, et montèrent se cacher sous le couvert de la montagne.

39 Elles levèrent les yeux et regardèrent, et elles virent un grand cortège avec beaucoup de bagages. L'époux sortit avec ses amis et ses parents à leur rencontre, avec des tambours, des musiciens et de nombreuses armes.

40 De l'embuscade, ils se levèrent contre eux et les tuèrent, et beaucoup tombèrent blessés à mort. Le reste s'enfuit dans la montagne, et les Juifs prirent tout leur butin.

41 Les noces se transformèrent en deuil, et la voix de leurs musiciens en lamentation.

42 Ils vengèrent pleinement le sang de leur frère, et s'en retournèrent dans les marais du Jourdain.

43 Bacchides l'apprit, et il vint le jour du sabbat sur les bords du Jourdain avec une grande armée.

44 Jonathan dit à sa troupe : « Levons-nous maintenant et combattons pour notre vie, car les choses sont différentes aujourd'hui de ce qu'elles étaient hier et avant-hier.

45 Car voici, la bataille est devant nous et derrière nous. De plus, les eaux du Jourdain sont d'un côté et de l'autre, et il y a des marais et des fourrés. Il n'y a pas de lieu pour s'échapper.

46 Criez donc au ciel, afin que vous soyez délivrés de la main de vos ennemis. »

47 Le combat fut donc engagé, et Jonathan étendit la main pour frapper Bacchidès, qui se détourna de lui.

48 Jonathan et ceux qui étaient avec lui sautèrent dans le Jourdain et passèrent à la nage sur l'autre rive. L'ennemi ne passa pas le Jourdain contre eux.

49 Environ mille hommes de la troupe de Bacchides tombèrent ce jour-là ;

50 et il retourna à Jérusalem. Il bâtit en Judée des villes fortes, la forteresse qui était à Jéricho, Emmaüs, Bethhoron, Béthel, Timnath, Pharathon et Téphon, avec des murs élevés, des portes et des barres.

51 Il y plaça des garnisons pour harceler Israël.

52 Il fortifia la ville de Bethsoura, Gazara et la citadelle, et y plaça des troupes et des réserves de vivres.

53 Il prit en otage les fils des chefs du pays et les mit sous bonne garde dans la citadelle de Jérusalem.

54 Et en la cent cinquante-troisième année, au deuxième mois, Alcimus donna l'ordre d'abattre le mur du parvis intérieur du sanctuaire. Il abattit aussi les ouvrages des prophètes.

55 Il commença à abattre. En ce temps-là, Alcimus fut frappé, et ses œuvres furent entravées ; sa bouche fut fermée, et il fut pris de paralysie ; il ne put plus rien dire et donner des ordres concernant sa maison.

56 Alcimus mourut en ce temps-là avec de grands tourments.

57 Bacchidès vit qu'Alcimus était mort, et il retourna auprès du roi. Alors le pays de Juda eut du repos pendant deux ans.

58 Alors tous les hommes sans foi ni loi tinrent conseil et dirent : « Voici que Jonathan et ses hommes sont à l'aise et en sécurité. Maintenant, nous allons faire venir Bacchides, et il les capturera tous en une seule nuit.

59 Ils allèrent consulter Bacchidès.

60 Il se mit en marche et arriva avec une grande armée. Il envoya secrètement des lettres à tous ses alliés qui étaient en Judée, pour qu'ils s'emparent de Jonathan et de ceux qui étaient avec lui ; mais ils ne purent pas, car leur plan était connu.

61 Les hommes de Jonathan se saisirent d'une cinquantaine d'hommes du pays, auteurs de la méchanceté, et il les tua.

62 Jonathan, Simon et ceux qui étaient avec lui, s'en allèrent à Bethbasi, qui est dans le désert, et il rebâtit ce qui avait été démoli, et ils le consolidèrent.

63 Bacchidès, l'ayant appris, rassembla toute sa multitude et envoya des ordres à ceux qui étaient en Judée.

64 Il alla camper contre Bethbasi, et il combattit longtemps contre elle ; il fit des machines de guerre.

65 Jonathan laissa son frère Simon à la ville, et partit pour la campagne, avec quelques hommes.

66 Il frappa Odoméra et sa famille, ainsi que les fils de Phasiron dans leurs tentes.

67 Ils commencèrent à les frapper, et à monter avec leurs forces. Alors Simon et ceux qui étaient avec lui sortirent de la ville, mirent le feu aux engins de guerre,

68 et combattirent Bacchidès, qui fut vaincu par eux. Ils l'affligèrent sévèrement, car ses conseils et ses expéditions furent vains.

69 Ils étaient très en colère contre les hommes sans foi ni loi qui lui avaient conseillé d'entrer dans le pays, et ils en tuèrent beaucoup. Alors il décida de partir pour son propre pays.

70 Jonathan l'apprit et lui envoya des ambassadeurs, afin qu'ils fassent la paix avec lui et qu'il leur rende les captifs.

71 Il accepta la chose, fit ce qu'il avait dit, et lui jura de ne pas chercher à lui nuire tous les jours de sa vie.

72 Il lui rendit les captifs qu'il avait emmenés auparavant du pays de Juda, et il s'en retourna et s'en alla dans son pays, et ne vint plus dans leur territoire.

73 Ainsi l'épée cessa d'être en Israël. Jonathan habitait à Micmash. Jonathan se mit à juger le peuple, et il fit disparaître les impies d'Israël.

Une Sacra · édition 1 · unesacra.com · CC BY-NC-SA 4.0

CHAPITRE 10

✦

1 La cent soixantième année, Alexandre Épiphane, fils d'Antiochus, monta et prit possession de Ptolémaïs. On le reçut, et il y régna.

2 Le roi Démétrius l'apprit. Il rassembla des forces très importantes et alla à sa rencontre pour le combattre.

3 Démétrius envoya une lettre à Jonathan avec des paroles de paix, afin de lui faire honneur.

4 Car il disait : « Allons d'avance faire la paix avec eux, avant qu'il ne fasse la paix avec Alexandre contre nous ;

5 car il se souviendra de tous les maux que nous avons commis contre lui, contre sa parenté et contre sa nation. »

6 Il lui donna donc le pouvoir de rassembler des forces, de fournir des armes, et de se faire son allié. Il ordonna aussi qu'on lui remette les otages qui étaient dans la citadelle.

7 Jonathan se rendit à Jérusalem et lut la lettre à l'oreille de tout le peuple et de ceux qui étaient dans la citadelle.

8 Ils eurent très peur en apprenant que le roi lui avait donné le pouvoir de rassembler une armée.

9 Ceux qui étaient dans la citadelle remirent les otages à Jonathan, qui les rendit à leurs parents.

10 Jonathan habitait à Jérusalem et commença à construire et à rénover la ville.

11 Il ordonna à ceux qui travaillaient de construire les murs et d'entourer le mont Sion de pierres carrées pour la défense ; et ils le firent.

12 Les étrangers qui se trouvaient dans les forteresses que Bacchides avait construites s'enfuirent.

13 Chacun quitta sa place et s'en alla dans son pays.

14 A Bethsoura seulement, il resta quelques-uns de ceux qui avaient abandonné la loi et les commandements, car c'était pour eux un lieu de refuge.

15 Le roi Alexandre entendit toutes les promesses que Démétrius avait envoyées à Jonathan. On lui raconta les batailles et les actes de bravoure que lui et les siens avaient accomplis, ainsi que les souffrances qu'ils avaient endurées.

16 Et il dit : « Pourrions-nous trouver un autre homme comme lui ? Maintenant, nous en ferons notre ami et notre allié. »

17 Il écrivit une lettre et la lui envoya en ces termes :

18 « Le roi Alexandre à son frère Jonathan, salutations.

19 Nous avons appris que tu es un homme fort et vaillant, et que tu es digne d'être notre ami.

20 Nous t'avons désigné aujourd'hui pour être le grand prêtre de ta nation, et pour être appelé l'ami du roi , pour être de notre côté et pour garder l'amitié avec nous. » Il lui envoya aussi une robe de pourpre et une couronne d'or.

21 Et Jonathan revêtit les vêtements sacrés au septième mois de la cent soixantième année, à la fête des tabernacles ; et il rassembla des forces et fournit des armes en abondance.

22 Lorsque Démétrius entendit ces choses, il fut affligé et dit :

23 « Qu'est-ce que nous avons fait, qu'Alexandre nous a devancés en se liant d'amitié avec les Juifs pour se renforcer ?

24 Moi aussi, je leur écrirai des paroles d'encouragement, d'honneur et de cadeaux, afin qu'ils soient avec moi pour m'aider. »

25 Il leur envoya donc ce message : « Roi Démétrius, à la nation des Juifs, salutations.

26 Nous avons appris que vous avez respecté vos engagements envers nous, que vous êtes restés fidèles à notre amitié et que vous ne vous êtes pas alliés à nos ennemis, et nous nous en réjouissons.

27 Maintenant, continuez à nous croire, et nous vous rendrons la pareille en échange de vos relations avec nous.

28 Nous vous accorderons de nombreuses immunités et nous vous ferons des cadeaux.

29 « Maintenant, je te libère et je libère tous les Juifs des tributs, de l'impôt sur le sel et des prélèvements sur la couronne.

30 Au lieu du tiers de la semence, et au lieu de la moitié du fruit des arbres, qui me revient, je le libère à partir d'aujourd'hui et à l'avenir, de sorte que je ne le prélèverai pas sur le pays de Juda, et sur les trois districts qui lui sont adjoints du pays de Samarie et de Galilée, à partir d'aujourd'hui et à jamais.

31 Que Jérusalem soit sainte et libre, avec ses frontières, ses dîmes et ses impôts.

32 Je renonce aussi à mon autorité sur la citadelle de Jérusalem et je la donne au grand prêtre, afin qu'il y désigne des hommes de son choix pour la garder.

33 Je rends la liberté à tous les Juifs qui ont été emmenés captifs du pays de Juda dans n'importe quelle partie de mon royaume. Que tous les fonctionnaires annulent aussi les taxes sur leur bétail.

34 « Toutes les fêtes, les sabbats, les nouvelles lunes, les jours fixés, les trois jours avant la fête et les trois jours après la fête, seront autant de jours d'immunité et de libération pour tous les Juifs qui se trouvent dans mon royaume.

35 Nul n'aura le droit d'exiger quoi que ce soit de l'un d'eux, ni de le troubler sur quelque sujet que ce soit.

36 On enrôlera dans les forces du roi environ trente mille hommes d'origine juive, et on leur donnera la solde due à toutes les forces du roi.

37 Parmi eux, certains seront placés dans les grandes forteresses du roi, et d'autres seront placés à la tête des affaires du royaume, qui sont des postes de confiance. Que ceux qui les commandent et leurs chefs soient d'eux-mêmes, et qu'ils marchent selon leurs propres lois, comme le roi l'a ordonné dans le pays de Juda.

38 Les trois districts qui ont été ajoutés à la Judée depuis le pays de Samarie seront annexés à la Judée, afin qu'ils soient considérés comme étant sous un seul chef, et qu'ils n'obéissent à aucune autre autorité que celle du

grand prêtre.

39 Quant à Ptolémaïs et à ses terres, je les ai données en don au sanctuaire de Jérusalem, pour les dépenses du sanctuaire.

40 Je donne aussi chaque année quinze mille sicles d'argent provenant des revenus du roi sur les lieux appropriés.

41 Et tous les fonds supplémentaires que ceux qui gèrent les affaires du roi n'ont pas payés comme les premières années, ils les donneront désormais pour les travaux du temple.

42 En outre, les cinq mille sicles d'argent qu'ils ont reçus des usages du sanctuaire sur les recettes annuelles sont également libérés, car ils appartiennent aux prêtres qui y font le service.

43 Quiconque se réfugie dans le temple de Jérusalem et dans toute son enceinte, qu'il doive de l'argent au roi ou toute autre chose, qu'il soit libéré avec tout ce qu'il possède dans mon royaume.

44 Pour la construction et la rénovation des structures du sanctuaire, les dépenses seront également prélevées sur le revenu du roi.

45 Pour la construction des murs de Jérusalem et sa fortification tout autour, la dépense sera aussi prélevée sur le revenu du roi, ainsi que pour la construction des murs en Judée. »

46 Lorsque Jonathan et le peuple entendirent ces paroles, ils ne les crurent pas et ne les acceptèrent pas, car ils se souvenaient du grand mal qu'il avait fait en Israël et qu'il les avait affligés très durement.

47 Ils étaient satisfaits d'Alexandre, car il avait été le premier à leur adresser des paroles de paix, et ils s'étaient toujours alliés avec lui.

48 Le roi Alexandre rassembla de grandes forces et campa près de Démétrius.

49 Les deux rois engagèrent le combat, et l'armée d'Alexandre prit la fuite. Démétrius le suivit et l'emporta sur eux.

50 Il renforça considérablement le combat jusqu'au coucher du soleil, et Démétrius tomba ce jour-là.

51 Alexandre envoya des ambassadeurs à Ptolémée, roi d'Égypte, avec ce message :

52 « Puisque je suis retourné dans mon royaume, que je suis assis sur le trône de mes pères, que j'ai établi ma domination, que j'ai renversé Démétrius et que j'ai pris possession de notre pays -

53 oui, j'ai participé à la bataille avec lui, et lui et son armée ont été vaincus par nous, et nous nous sommes assis sur le trône de son royaume -

54 maintenant faisons aussi des amis entre nous. Donne-moi maintenant ta fille comme épouse. Je m'unirai à toi et je te donnerai, à toi et à elle, des cadeaux dignes de toi. »

55 Le roi Ptolémée prit la parole et dit : « Heureux le jour où tu es retourné dans le pays de tes ancêtres et où tu t'es assis sur le trône de leur royaume !

56 Maintenant, je vais faire pour toi ce que tu as écrit, mais retrouve-moi à Ptolémaïs, pour que nous nous voyions, et je m'associerai à toi, comme tu l'as dit. »

57 Ptolémée sortit donc d'Égypte, lui-même et sa fille Cléopâtre, et arriva à Ptolémaïs la cent soixante-deuxième année.

58 Le roi Alexandre vint à sa rencontre, lui donna sa fille Cléopâtre et célébra son mariage à Ptolémaïs en grande pompe, comme le font les rois.

59 Le roi Alexandre écrivit à Jonathan pour qu'il vienne à sa rencontre.

60 Il se rendit avec faste à Ptolémaïs, et rencontra les deux rois. Il leur donna, ainsi qu'à leurs amis de l'argent et de l'or, et de nombreux cadeaux, et il trouva grâce à leurs yeux.

61 Quelques mécontents d'Israël, des hommes qui transgressaient la loi, s'assemblèrent contre lui pour se plaindre, mais le roi ne fit pas attention à eux.

62 Le roi ordonna qu'on ôte les vêtements de Jonathan et qu'on le revête de pourpre, ce qu'on fit.

63 Le roi le fit asseoir auprès de lui et dit à ses princes : « Sortez avec lui au milieu de la ville, et proclamez que personne ne doit se plaindre de lui pour quoi que ce soit, et que personne ne doit le troubler pour quelque raison que ce soit. »

64 Lorsque ceux qui se plaignaient de lui virent qu'il était honoré selon la proclamation, et qu'ils le virent vêtu de pourpre, ils s'enfuirent tous.

65 Le roi l'honora, l'inscrivit au nombre de ses principaux amis, et le nomma capitaine et gouverneur d'une province.

66 Jonathan retourna donc à Jérusalem avec paix et allégresse.

67 La cent soixante-cinquième année, Démétrius, fils de Démétrius, quitta la Crète pour le pays de ses ancêtres.

68 Lorsque le roi Alexandre l'apprit, il eut une grande tristesse et retourna à Antioche.

69 Démétrius nomma Apollonius, qui était à la tête de la Cœlésyrie, et il rassembla une grande armée, campa contre Jamnia, et envoya dire au grand prêtre Jonathan,

70 « Toi seul, tu te lèves contre nous, mais moi, je suis ridiculisé et couvert d'opprobre à cause de toi. Pourquoi t'en prends-tu à nous dans les montagnes ?

71 Maintenant, si tu as confiance en tes forces, descends vers nous dans la plaine, et là nous nous mesurerons les uns aux autres, car la puissance des villes est avec moi.

72 Demandez et apprenez qui je suis, et les autres qui nous aident. Ils disent : « Votre pied ne peut tenir devant nous, car vos ancêtres ont été mis en fuite deux fois dans leur pays ».

73 Maintenant, vous ne pourrez pas résister à la cavalerie et à une telle armée dans la plaine, où il n'y a ni pierre ni caillou, ni endroit pour fuir. »

74 Or, lorsque Jonathan entendit les paroles d'Apollonius, il fut ému dans son esprit, et il choisit dix mille hommes, et sortit de Jérusalem ; et Simon, son frère, vint à sa rencontre pour l'aider.

75 Puis il campa près de Joppé. Les habitants de la ville l'en empêchèrent, car Apollonius avait une garnison à Joppé.

76 Ils combattirent donc contre elle. Les habitants de la ville, effrayés, s'ouvrirent à lui, et Jonathan devint maître de Joppé.

77 Apollonius en entendit parler, et il rassembla une armée de trois mille cavaliers, une grande armée, et se rendit à Azotus comme s'il était en voyage, et en même temps avança dans la plaine, car il avait une multitude de cavaliers en qui il avait confiance.

78 Il le poursuivit jusqu'à Azotus, et les armées s'affrontèrent.

79 Apollonius avait secrètement laissé un millier de cavaliers derrière eux.

80 Jonathan apprit qu'il y avait une embuscade derrière lui. Ils entourèrent son armée et tirèrent leurs flèches sur le peuple, du matin au soir ;

81 mais le peuple tint bon, comme Jonathan le lui avait ordonné, et les chevaux de l'ennemi se fatiguèrent.

82 Alors Simon fit avancer son armée et engagea le combat avec la phalange (car la cavalerie était épuisée), qui fut vaincue par lui et prit la fuite.

83 La cavalerie fut dispersée dans la plaine. Ils s'enfuirent à Azotus et entrèrent dans Beth-Dagon, le temple de leur idole, pour se sauver.

84 Jonathan brûla Azotus et les villes voisines et prit leur butin. Il brûla par le feu le temple de Dagon et ceux qui s'y étaient réfugiés.

85 Ceux qui étaient tombés par l'épée plus ceux qui avaient été brûlés étaient environ huit mille hommes.

86 De là, Jonathan partit et campa contre Ascalon. Les habitants de la ville sortirent à sa rencontre en grande pompe.

87 Jonathan, avec ceux qui étaient de son côté, retourna à Jérusalem en emportant de nombreux butins.

88 Lorsque le roi Alexandre apprit ces choses, il honora encore plus Jonathan.

89 Il lui envoya une boucle d'or, comme on a coutume de le faire pour les parents du roi. Il lui donna comme possession Ekron et tout son territoire.

Une Sacra · édition 1 · unesacra.com · CC BY-NC-SA 4.0

CHAPITRE 11

✦

1 Alors le roi d'Égypte rassembla de grandes forces, comme le sable qui est au bord de la mer, et de nombreux navires, et il chercha à se rendre maître du royaume d'Alexandre par ruse, et à l'ajouter à son propre royaume.

2 Il se rendit en Syrie avec des paroles de paix, et les habitants des villes lui ouvrirent leurs portes et vinrent à sa rencontre, car le roi Alexandre avait donné l'ordre d'aller à sa rencontre, parce qu'il était son beau-père.

3 Comme il entrait dans les villes de Ptolémaïs, il mit ses troupes en garnison dans chaque ville.

4 Mais quand il approcha d'Azotus, on lui montra le temple de Dagon brûlé par le feu, et Azotus et ses pâturages détruits, et les cadavres jetés dehors, et ceux qui avaient été brûlés, qu'il avait brûlés pendant la guerre, car on en avait fait des tas sur son passage.

5 On raconta au roi ce que Jonathan avait fait, afin de le blâmer ; mais le roi garda le silence.

6 Jonathan rencontra le roi en grande pompe à Joppé, ils se saluèrent, et ils couchèrent là.

7 Jonathan suivit le roi jusqu'au fleuve appelé Éleuthère, puis il retourna à Jérusalem.

8 Mais le roi Ptolémée se rendit maître des villes de la côte maritime, jusqu'à Sélucie, qui est au bord de la mer, et il conçut de mauvais plans à l'égard d'Alexandre.

9 Il envoya des ambassadeurs au roi Démétrius, en disant : « Viens ! Faisons un pacte entre nous, et je te donnerai ma fille qu'Alexandre a, et tu régneras sur le royaume de ton père ;

10 car je regrette de lui avoir donné ma fille, car il a voulu me tuer.

11 Il l'a accusé, car il convoitait son royaume.

12 Lui enlevant sa fille, il la donna à Démétrius, et il s'éloigna d'Alexandre, et leur inimitié se voyait ouvertement.

13 Ptolémée entra à Antioche, et se revêtit de la couronne d'Asie. Il mit deux couronnes sur sa tête, la couronne d'Égypte et celle d'Asie.

14 Mais le roi Alexandre se trouvait alors en Cilicie, car le peuple de cette région était en révolte.

15 Alexandre, l'ayant appris, fit la guerre contre lui. Ptolémée partit à sa rencontre avec une forte armée, et le mit en fuite.

16 Alexandre s'enfuit en Arabie, pour y trouver un abri, mais le roi Ptolémée triompha.

17 Zabdiel, l'Arabe, enleva la tête d'Alexandre et l'envoya à Ptolémée.

18 Le roi Ptolémée mourut le troisième jour après, et ceux qui se trouvaient dans ses forteresses furent tués par les habitants des forteresses.

19 Démétrius devint roi la cent soixante-septième année.

20 En ces jours-là, Jonathan rassembla les Judéens pour prendre la citadelle qui était à Jérusalem. Il fabriqua de nombreux engins de guerre pour l'attaquer.

21 Des hommes sans foi ni loi, qui haïssaient leur propre nation, allèrent trouver le roi et lui rapportèrent que Jonathan assiégeait la citadelle.

22 Le roi l'apprit et se mit en colère. Mais, dès qu'il eut appris la nouvelle, il partit aussitôt, se rendit à Ptolémaïs et écrivit à Jonathan qu'il ne devait pas l'assiéger, et qu'il devait le rencontrer et lui parler à Ptolémaïs en toute hâte.

23 Mais Jonathan, ayant appris cela, donna l'ordre de poursuivre le siège. Il choisit quelques-uns des anciens d'Israël et des prêtres, se mit en danger

24 en prenant de l'argent, de l'or, des vêtements et divers autres présents, et se rendit à Ptolémaïs auprès du roi. Il trouva alors grâce à ses yeux.

25 Quelques hommes sans foi ni loi parmi ceux de la nation portèrent plainte contre lui,

26 et le roi fit à son égard ce que ses prédécesseurs avaient fait pour lui, et l'exalta aux yeux de tous ses amis,

27 et lui confirma le haut sacerdoce et tous les autres honneurs qu'il avait auparavant, et lui donna la prééminence parmi ses amis principaux.

28 Et Jonathan demanda au roi de libérer la Judée du tribut, ainsi que les trois provinces et le pays de Samarie, et lui promit trois cents talents.

29 Le roi y consentit et écrivit à Jonathan les lettres suivantes concernant toutes ces choses :

30 « Roi Démétrius, à son frère Jonathan, et à la nation des Juifs, salutations.

31 La copie de la lettre que nous avons écrite à Lasthène, notre parent, à ton sujet, nous te l'avons aussi écrite, afin que tu la voies.

32 Roi Démétrius à Lasthène, son père, salutations.

33 Nous avons résolu de faire du bien à la nation des Juifs, qui sont nos amis, et d'observer ce qui est juste à notre égard, à cause de leur bonne volonté à notre égard.

34 Nous leur avons donc confirmé les limites de la Judée, ainsi que les trois gouvernements d'Aphaerema, de Lydda et de Ramathaim (qui ont été ajoutés à la Judée à partir du pays de Samarie), et tout leur territoire, pour tous ceux qui sacrifient à Jérusalem, à la place des droits royaux que le roi recevait d'eux chaque année auparavant sur les produits de la terre et les fruits des arbres.

35 Quant aux autres paiements qui nous seront faits désormais, des dîmes et des impôts qui nous reviennent, des salines et des impôts de la couronne qui nous reviennent, nous leur rendrons tout cela.

36 Pas une seule de ces concessions ne sera annulée à partir de maintenant et pour toujours.

37 Maintenant, ayez soin de faire une copie de ces choses, qu'elle soit remise à Jonathan, et qu'elle soit placée sur la montagne sainte dans un endroit approprié et bien en vue.'"

38 Lorsque le roi Démétrius vit que le pays était tranquille devant lui et qu'on ne lui opposait aucune résistance, il renvoya toutes ses troupes, chacune dans son lieu, à l'exception des troupes étrangères qu'il avait levées dans les îles des Gentils. Et toutes les troupes de ses pères le haïssaient.

39 Or Tryphon était l'un de ceux qui avaient été auparavant du côté d'Alexandre, et il vit que toutes les forces murmuraient contre Démétrius. Il alla donc trouver Imalcue l'Arabe, qui élevait Antiochus, le jeune enfant d'Alexandre,

40 et lui demanda instamment de le lui livrer, afin qu'il règne à la place de son père. Il lui raconta tout ce que Démétrius avait fait, et la haine avec laquelle ses forces le haïssaient ; et il resta là plusieurs jours.

41 Jonathan envoya demander au roi Démétrius de faire partir de Jérusalem les troupes de la citadelle et les troupes qui étaient dans les forteresses, car elles combattaient continuellement contre Israël.

42 Démétrius envoya dire à Jonathan : « Non seulement je ferai cela pour toi et pour ta nation, mais je t'honorerai toi et ta nation, si j'en trouve l'occasion.

43 Maintenant donc, tu feras bien de m'envoyer des hommes qui combattront pour moi, car toutes mes forces se sont révoltées. »

44 Jonathan lui envoya donc trois mille hommes vaillants à Antioche. Ils vinrent auprès du roi, et le roi se réjouit de leur venue.

45 Les habitants de la ville se rassemblèrent au milieu de la ville, au nombre de cent vingt mille hommes, et ils voulurent tuer le roi.

46 Le roi s'enfuit dans la cour du palais, et le peuple de la ville s'empara des rues principales de la ville et commença à se battre.

47 Le roi appela les Juifs à son secours, et ils se rassemblèrent tous en même temps auprès de lui. Ils se dispersèrent dans la ville et en tuèrent ce jour-là environ cent mille.

48 Ils mirent le feu à la ville, s'emparèrent ce jour-là d'un grand butin, et sauvèrent le roi.

49 Les habitants de la ville virent que les Juifs s'étaient rendus maîtres de la ville à leur guise, et leur cœur s'affaiblit. Ils crièrent au roi en le suppliant, en disant :

50 « Donne-nous ta droite, et que les Juifs cessent de nous combattre, nous et la ville. »

51 Ils jetèrent leurs armes et firent la paix. Les Juifs furent glorifiés aux yeux du roi et devant tous ceux qui étaient dans son royaume. Puis ils retournèrent à Jérusalem, avec un grand butin.

52 Le roi Démétrius s'assit sur le trône de son royaume, et le pays fut tranquille devant lui.

53 Il mentait dans tout ce qu'il disait, s'éloignait de Jonathan, ne lui rendait pas selon les bienfaits dont il l'avait gratifié, et le traitait très durement.

54 Après cela, Tryphon revint, et avec lui le jeune enfant Antiochus, qui régna et se revêtit d'une couronne.

55 Toutes les forces que Démétrius avait envoyées en disgrâce furent rassemblées auprès de lui, et elles lui livrèrent bataille ; il prit la fuite et fut mis en déroute.

56 Tryphon prit les éléphants et se rendit maître d'Antioche.

57 Le jeune Antiochus écrivit à Jonathan : « Je te confirme dans la haute prêtrise, je te nomme sur les quatre districts et tu seras l'un des amis du roi. »

58 Il lui envoya des vases d'or et des meubles pour la table, et lui donna la permission de boire dans des vases d'or, de se vêtir de pourpre et d'avoir une boucle d'or.

59 Il établit son frère Simon gouverneur depuis l'échelle de Tyr jusqu'aux frontières de l'Égypte.

60 Jonathan sortit et se mit en route au-delà du fleuve et à travers les villes. Toutes les forces de la Syrie se rassemblèrent auprès de lui pour être ses alliées. Il arriva à Ascalon, et les habitants de la ville l'accueillirent avec honneur.

61 Il partit de là pour Gaza, et les habitants de Gaza l'exclurent. Il l'assiégea donc, brûla par le feu ses pâturages et les pilla.

62 Les habitants de Gaza plaidèrent auprès de Jonathan, qui leur donna sa main droite, prit en otage les fils de leurs chefs et les envoya à Jérusalem. Il traversa ensuite le pays jusqu'à Damas.

63 Jonathan apprit alors que les princes de Démétrius étaient venus à Kédesh, en Galilée, avec une grande armée, dans l'intention de le démettre de ses fonctions.

64 Il alla à leur rencontre, mais il laissa Simon, son frère, dans la campagne.

65 Simon campa contre Bethsoura, qu'il combattit longtemps, et qu'il encercla.

66 Ils lui demandèrent de leur donner sa main droite, et il la leur donna. Il les fit partir de là, prit possession de la ville et y établit une garnison.

67 Jonathan et son armée campèrent près de l'eau de Génésareth, et de bon matin, ils marchèrent vers la plaine de Hatsor.

68 Voici qu'une armée d'étrangers vint à sa rencontre dans la plaine. Ils lui ont tendu une embuscade dans les montagnes, mais ils l'ont eux-mêmes rencontré face à face.

69 Mais ceux qui étaient en embuscade se levèrent de leur place et se mirent à combattre. Tous ceux qui étaient du côté de Jonathan prirent la fuite.

70 Il n'en resta pas un seul, sauf Mattathias, fils d'Absalom, et Judas, fils de Chalphi, chefs des troupes.

71 Jonathan déchira ses vêtements, mit de la terre sur sa tête et pria.

72 Il se retourna contre eux dans la bataille, les mit en déroute, et ils prirent la fuite.

73 Lorsque les hommes de son camp qui avaient fui virent cela, ils revinrent vers lui et poursuivirent avec lui jusqu'à Kédesh, dans leur camp, et ils y campèrent.

74 Environ trois mille hommes des étrangers tombèrent ce jour-là. Puis Jonathan retourna à Jérusalem.

Une Sacra · édition 1 · unesacra.com · CC BY-NC-SA 4.0

CHAPITRE 12

✦

1 Jonathan, voyant que le moment était favorable pour lui, choisit des hommes et les envoya à Rome pour confirmer et renouveler l'amitié qu'ils avaient avec eux.

2 Il envoya aussi des lettres semblables aux Spartiates, et à d'autres endroits.

3 Ils se rendirent à Rome, entrèrent dans la salle du sénat et dirent : « Le grand prêtre Jonathan et la nation des Juifs nous ont envoyés pour renouveler pour eux l'amitié et l'alliance, comme autrefois. »

4 Ils leur remirent des lettres aux hommes de chaque lieu, afin qu'ils leur assurent un sauf-conduit sur le chemin du pays de Juda.

5 Voici la copie des lettres que Jonathan écrivit aux Spartiates :

6 « Jonathan, le grand prêtre, le sénat de la nation, les prêtres et le reste du peuple des Juifs, à leur parenté, les Spartiates, salutations.

7 Déjà avant cette époque, des lettres ont été envoyées à Onias, le grand prêtre, de la part d'Arius, qui régnait parmi vous, pour signifier que vous êtes de notre race, comme le montre la copie écrite ci-dessous.

8 Onias accueillit honorablement l'envoyé et reçut les lettres, dans lesquelles on déclarait l'alliance et l'amitié.

9 C'est pourquoi nous aussi, bien que nous n'ayons besoin d'aucune de ces choses, ayant pour nous encourager les livres saints qui sont entre nos mains,

10 avons entrepris d'envoyer pour renouveler notre fraternité et notre amitié avec vous, afin de ne pas nous éloigner complètement de vous ; car un long temps s'est écoulé depuis que vous nous avez envoyé votre lettre.

11 C'est pourquoi, en tout temps et sans cesse, tant dans nos fêtes qu'aux autres jours opportuns, nous nous souvenons de vous dans les sacrifices que nous offrons et dans nos prières, comme il est juste et convenable de se souvenir de ses proches.

12 Nous nous réjouissons d'ailleurs de ta gloire.

13 Mais nous, nous avons eu beaucoup d'afflictions et beaucoup de guerres, et les rois qui nous entourent ont combattu contre nous.

14 Nous n'avons pas voulu vous importuner, vous et le reste de nos alliés et amis, dans ces guerres ;

15 car nous avons le secours qui vient du ciel pour nous aider, et nous avons été délivrés de nos ennemis, et nos ennemis ont été humiliés.

16 Nous avons donc choisi Numénius, fils d'Antiochus, et Antipater, fils de Jason, et nous les avons envoyés chez les Romains, pour renouveler l'amitié que nous avions avec eux et l'ancienne alliance.

17 Nous leur avons donc ordonné d'aller aussi vers vous, de vous saluer, et de vous remettre nos lettres concernant le renouvellement de l'amitié et notre fraternité.

18 Et maintenant, vous ferez bien de nous répondre. »

19 Et voici la copie des lettres qu'ils envoyèrent à Onias :

20 Arius, roi des Spartiates, à Onias, grand prêtre, salutations.

21 Il a été constaté par écrit que les Spartiates et les Juifs sont apparentés et qu'ils sont de la race d'Abraham.

22 Or, puisque cela est parvenu à notre connaissance, vous ferez bien de nous écrire de votre prospérité.

23 Nous vous écrivons d'ailleurs de notre côté que votre bétail et vos biens sont à nous, et que les nôtres sont à vous. Nous ordonnons donc qu'ils vous fassent rapport en conséquence. »

24 Jonathan apprit que les princes de Démétrius étaient revenus pour le combattre avec une armée plus nombreuse qu'auparavant,

25 Il s'éloigna donc de Jérusalem et alla à leur rencontre dans le pays de Hamath, car il ne leur avait pas donné l'occasion de mettre le pied dans son pays.

26 Il envoya des espions dans son camp, qui revinrent et lui rapportèrent qu'ils se préparaient à les attaquer pendant la nuit.

27 Dès que le soleil fut couché, Jonathan ordonna à ses hommes de veiller et de s'armer, afin d'être prêts à combattre toute la nuit. Il plaça des sentinelles autour du camp.

28 Les adversaires apprirent que Jonathan et ses hommes étaient prêts à combattre, ils eurent peur et tremblèrent dans leur cœur, ils allumèrent des feux dans leur camp puis se retirèrent.

29 Mais Jonathan et ses hommes ne le surent que le matin, car ils virent les feux allumés.

30 Jonathan se mit à leur poursuite, mais il ne les atteignit pas, car ils avaient passé le fleuve Éleuthère.

31 Jonathan se tourna alors vers les Arabes, qu'on appelle Zabadéens, les frappa et prit leur butin.

32 Il sortit de là, arriva à Damas, et parcourut tout le pays.

33 Simon se mit en route et alla jusqu'à Ascalon et aux forteresses qui en étaient proches. Puis il se tourna vers Joppé et en prit possession ;

34 car il avait entendu dire qu'on projetait de livrer la place forte aux hommes de Démétrius. Il y établit une garnison pour la garder.

35 Jonathan revint et convoqua les anciens du peuple. Il projeta avec eux de construire des forteresses en Judée,

36 et d'élever les murs de Jérusalem, d'élever un grand monticule entre la citadelle et la ville, pour le séparer de la ville, afin qu'il soit isolé, que sa garnison ne puisse ni acheter ni vendre.

37 On se rassembla pour construire la ville. Une partie du mur du ruisseau qui se trouve à l'est s'écroula, et il répara le tronçon appelé Chaphenatha.

38 Simon construisit aussi Adida dans la plaine de, il la rendit solide et posa des portes et des barres.

39 Et Tryphon cherchait à régner sur l'Asie et à se couronner lui-même, et à étendre sa main contre le roi Antiochus.

40 Il craignait que Jonathan ne le permette pas et qu'il ne se batte contre lui ; il cherchait un moyen de s'emparer de lui, afin de le détruire. Il se mit en marche et arriva à Bethsan.

41 Jonathan sortit à sa rencontre avec quarante mille hommes choisis pour le combat, et il arriva à Bethsan.

42 Tryphon vit qu'il venait avec une grande armée, et il craignit d'étendre sa main contre lui.

43 Il le reçut avec honneur, le recommanda à tous ses amis, lui fit des présents, et ordonna à ses troupes de lui obéir comme à lui-même.

44 Il dit à Jonathan : « Pourquoi as-tu donné tant de peine à tout ce peuple, puisqu'il n'y a pas de guerre entre nous ?

45 Renvoie-les maintenant chez eux, mais choisis toi-même quelques hommes qui seront avec toi, et viens avec moi à Ptolémaïs, où je te la donnerai, ainsi que le reste des places fortes et le reste des forces, et tous les officiers du roi. Puis je me retournerai et partirai, car c'est pour cela que je suis venu. »

46 Il se confia en lui et fit ce qu'il avait dit. Il envoya ses troupes, et elles partirent pour le pays de Juda.

47 Mais il se réserva trois mille hommes, dont il laissa deux mille en Galilée, et mille partirent avec lui.

48 Dès que Jonathan entra dans Ptolémaïs, les habitants de Ptolémaïs fermèrent les portes et se saisirent de lui. Ils tuèrent par l'épée tous ceux qui étaient entrés avec lui.

49 Tryphon envoya des troupes et de la cavalerie en Galilée et dans la grande plaine, pour détruire tous les hommes de Jonathan.

50 Ils s'aperçurent qu'il avait été saisi et avait péri, ainsi que ceux qui étaient avec lui. Ils s'encouragèrent mutuellement et se mirent en route les uns près des autres, prêts à combattre.

51 Ceux qui les suivaient virent qu'ils étaient prêts à se battre pour leur vie et rebroussèrent chemin.

52 Ils arrivèrent tous en paix dans le pays de Juda. Ils pleurèrent Jonathan et ceux qui étaient avec lui, et ils eurent très peur. Tout Israël porta un grand deuil.

53 Et tous les païens qui étaient autour d'eux cherchaient à les détruire complètement, car ils disaient : « Ils n'ont ni chef ni personne pour les aider. Maintenant donc, combattons-les, et faisons disparaître leur souvenir d'entre les hommes. »

Une Sacra · édition 1 · unesacra.com · CC BY-NC-SA 4.0

CHAPITRE 13

✦

1 Simon apprit que Tryphon avait rassemblé une puissante armée pour entrer dans le pays de Juda et le détruire entièrement.

2 Il vit que le peuple était saisi d'une grande crainte. Il monta donc à Jérusalem et rassembla le peuple.

3 Il les encouragea et leur dit : « Vous savez vous-mêmes tout ce que moi, ma famille et la maison de mon père avons fait pour les lois et le sanctuaire, pour les batailles et les détresses que nous avons connues.

4 A cause de cela, tous mes frères ont péri pour l'amour d'Israël, et je suis resté seul.

5 Je n'ai pas l'intention d'épargner ma propre vie au moment de la détresse, car je ne suis pas meilleur que mes frères.

6 Mais je me vengerai pour ma nation, pour le sanctuaire, pour nos femmes et nos enfants, car tous les païens se sont rassemblés par haine pour nous détruire. »

7 L'esprit du peuple se ranima dès qu'il eut entendu ces paroles.

8 Ils répondirent d'une voix forte : « Tu es notre chef à la place de Judas et de Jonathan, tes frères.

9 Mène nos combats, et nous ferons tout ce que tu nous diras de faire. »

10 Il rassembla tous les hommes de guerre et se hâta d'achever les murs de Jérusalem. Il la fortifia tout autour.

11 Il envoya Jonathan, fils d'Absalom, et avec lui une grande armée, à Joppé. Il chassa ceux qui s'y trouvaient et s'y installa.

12 Tryphon quitta Ptolémaïs avec une puissante armée pour entrer dans le pays de Juda, et Jonathan était avec lui sous bonne garde.

13 Mais Simon campait à Adida, près de la plaine.

14 Tryphon, sachant que Simon s'était levé à la place de son frère Jonathan et qu'il voulait se battre avec lui, lui envoya des ambassadeurs en disant :

15 « C'est pour l'argent que Jonathan, ton frère, devait au trésor royal, à cause des fonctions qu'il exerçait, que nous le retenons.

16 Maintenant, envoie cent talents d'argent et deux de ses fils comme otages, afin que, lorsqu'il sera libéré, il ne se révolte pas contre nous, et nous le libérerons. »

17 Simon savait qu'ils lui parlaient avec ruse, mais il envoya chercher l'argent et les enfants, de peur de susciter une grande hostilité parmi le peuple,

18 qui pourrait dire : « C'est parce que je ne lui ai pas envoyé l'argent et les enfants qu'il a péri. »

19 Il envoya donc les enfants et les cent talents, mais Tryphon mentit et ne relâcha pas Jonathan.

20 Après cela, Tryphon vint pour envahir le pays et le détruire, et il fit le tour par le chemin qui mène à Adora. Simon et son armée marchaient près de lui en tout lieu, partout où il allait.

21 Or, les habitants de la citadelle envoyèrent à Tryphon des ambassadeurs, le priant de venir à eux par le désert, et de leur envoyer des vivres.

22 Tryphon prépara toute sa cavalerie pour venir, mais cette nuit-là, une neige très abondante tomba, et il ne vint pas à cause de la neige. Il se mit en marche et entra dans le pays de Galaad.

23 Lorsqu'il arriva près de Bascama, il tua Jonathan, qui fut enterré là.

24 Puis Tryphon s'en retourna, et s'en alla dans son pays.

25 Simon envoya chercher les ossements de Jonathan, son frère, et il l'enterra à Modin, la ville de ses pères.

26 Tout Israël fit sur lui de grandes lamentations et porta le deuil pendant plusieurs jours.

27 Simon bâtit un monument sur le tombeau de son père et de ses proches, et l'éleva bien haut pour qu'on le voie, avec des pierres polies sur le devant et le derrière.

28 Il érigea aussi sept pyramides, l'une près de l'autre, pour son père, sa mère et ses quatre frères.

29 Pour ces pyramides, il fit un décor élaboré, érigeant de grands piliers autour d'elles, et sur les piliers, il fit des armures pour un mémorial perpétuel, et à côté des armures, il sculpta des bateaux, afin qu'ils puissent être vus par tous ceux qui naviguent sur la mer.

30 Voici le tombeau qu'il fit à Modin. Il est resté jusqu'à ce jour.

31 Or Tryphon trompa le jeune roi Antiochus et le tua,

32 et régna à sa place. Il se revêtit de la couronne d'Asie et fit régner une grande calamité sur le pays.

33 Simon bâtit les forteresses de la Judée et les entoura de hautes tours, de grandes murailles, de portes et de barres, et il entreposa des vivres dans les forteresses.

34 Simon choisit des hommes et envoya au roi Démétrius pour lui demander d'accorder l'immunité au pays, car tout ce que Tryphon faisait était du pillage.

35 Le roi Démétrius lui envoya selon ces paroles, lui répondit, et lui écrivit une lettre ainsi conçue :

36 « Roi Démétrius, à Simon le grand prêtre et ami des rois, et aux anciens et à la nation des Juifs, salutations.

37 Nous avons reçu la couronne d'or et la branche de palmier que tu as envoyées. Nous sommes prêts à faire avec toi une paix inébranlable, et à écrire à nos officiers pour te libérer du tribut.

38 Tout ce que nous t'avons confirmé, nous l'avons confirmé. Les forteresses que vous avez bâties, c'est à vous qu'elles appartiennent.

39 Quant aux oublis et aux fautes commis jusqu'à ce jour, nous les pardonnons, ainsi que l'impôt de la couronne que vous nous deviez. S'il y avait un autre impôt perçu à Jérusalem, qu'il ne soit plus perçu.

40 Si quelqu'un parmi vous est qualifié pour être inscrit à notre tribunal, qu'il le soit, et que la paix règne entre nous. »

41 En la cent soixante-dixième année, , le joug des païens fut enlevé d'Israël.

42 Le peuple commença à écrire dans ses instruments et ses contrats : « La première année de Simon, grand prêtre, chef et dirigeant des Juifs. »

43 En ces jours-là, Simon campa contre Gazara, et l'entoura de troupes. Il fabriqua un engin de siège, l'amena jusqu'à la ville, frappa une tour et s'en empara.

44 Ceux qui étaient dans la locomotive s'élancèrent dans la ville, et il y eut un grand tumulte dans la ville.

45 Les habitants de la ville déchirèrent leurs vêtements, montèrent sur les murs avec leurs femmes et leurs enfants, et crièrent d'une voix forte, demandant à Simon de leur donner sa main droite.

46 Ils disaient : « Ne nous traite pas selon nos méchancetés, mais selon ta miséricorde. »

47 Simon se réconcilia avec eux et ne leur fit pas la guerre, mais il les chassa de la ville et nettoya les maisons où étaient les idoles, puis il y entra en chantant et en louant.

48 Il en retira toute souillure, y plaça des hommes qui observent la loi, la rendit plus forte qu'auparavant et s'y construisit une demeure.

49 Mais les habitants de la citadelle de Jérusalem étaient empêchés de sortir et d'aller à la campagne, d'acheter et de vendre. Ils eurent donc très faim, et un grand nombre d'entre eux périrent de faim.

50 Alors ils crièrent à Simon, pour qu'il leur donne sa main droite ; et il la leur donna ; mais il les chassa de là, et il purifia la citadelle de ses souillures.

51 Il y entra le vingt-troisième jour du second mois de la cent soixante et onzième année, avec des louanges et des palmes, avec des harpes, des cymbales et des instruments à cordes, avec des hymnes et des chants, parce qu'un grand ennemi avait été détruit d'Israël.

52 Simon ordonna qu'on célébrât ce jour chaque année avec allégresse. Il rendit plus forte qu'auparavant la colline du temple qui était près de la citadelle, et il y habita avec ses hommes.

53 Simon vit que son fils Jean était un homme, et il l'établit chef de toutes ses troupes ; il habita à Gazara.

Une Sacra · édition 1 · unesacra.com · CC BY-NC-SA 4.0

CHAPITRE 14

✦

1 La cent soixante-douzième année, le roi Démétrius rassembla ses forces et se rendit en Médie pour obtenir du secours, afin de combattre Tryphon.

2 Arsace, roi de Perse et de Médie, ayant appris que Démétrius était entré dans son territoire, envoya un de ses princes pour le prendre vivant.

3 Celui-ci alla frapper l'armée de Démétrius, s'empara de lui et le conduisit à Arsace, qui le mit sous bonne garde.

4 Le pays a connu le repos pendant toute la durée de la vie de Simon. Il a recherché le bien de sa nation. Son autorité et son honneur leur furent agréables pendant toute sa vie.

5 Au milieu de tous ses honneurs, il prit Joppé pour port, et en fit une entrée pour les îles de la mer.

6 Il agrandit les frontières de sa nation et prit possession du pays.

7 Il rassembla un grand nombre de captifs, se rendit maître de Gazara, de Bethsoura et de la citadelle, et il en fit disparaître les souillures. Il n'y eut personne qui lui résista.

8 Ils labourèrent leur terre en paix, et la terre donna ses produits, et les arbres des plaines donnèrent leurs fruits.

9 Les vieillards s'asseyaient dans les rues, ils s'entretenaient tous ensemble de choses agréables. Les jeunes gens se vêtaient d'habits glorieux et guerriers.

10 Il nourrit les villes et leur fournit des moyens de défense, jusqu'à ce que la gloire de son nom soit connue jusqu'aux extrémités de la terre.

11 Il fit régner la paix dans le pays, et Israël se réjouit d'une grande joie.

12 Chacun était assis sous sa vigne et sous son figuier, et il n'y avait personne pour les effrayer.

13 Il ne restait dans le pays aucun de ceux qui avaient combattu contre eux. Les rois furent vaincus en ces jours-là.

14 Il fortifia tous ceux de son peuple qui étaient humbles. Il examina la loi, et il fit disparaître tous les criminels et les méchants.

15 Il glorifia le sanctuaire et ajouta aux objets du temple.

16 On apprit à Rome que Jonathan était mort, et même à Sparte, et l'on fut extrêmement affligé.

17 Mais dès qu'ils apprirent que son frère Simon avait été fait grand prêtre à sa place, et qu'il gouvernait le pays et les villes qui s'y trouvaient,

18 ils lui écrivirent sur des tablettes d'airain pour renouveler avec lui l'amitié et l'alliance qu'ils avaient confirmées avec ses frères Judas et Jonathan.

19 On les lut devant l'assemblée à Jérusalem.

20 Voici la copie des lettres que les Spartiates ont envoyées : « Aux chefs et à la cité des Spartiates, à Simon, le grand prêtre, aux anciens, aux prêtres et au reste du peuple des Juifs, notre parenté, salutations.

21 Les ambassadeurs qui ont été envoyés vers notre peuple nous ont rapporté votre gloire et votre honneur. Nous nous sommes réjouis de leur venue,

22 et nous avons inscrit les choses qu'ils ont dites dans les registres publics comme suit : Numénius, fils d'Antiochus, et Antipater, fils de Jason, ambassadeurs des Juifs, sont venus chez nous pour renouveler l'amitié qu'ils avaient avec nous.

23 Il plut au peuple de recevoir ces hommes honorablement et de mettre la copie de leurs paroles dans les registres publics, afin que le peuple des Spartiates puisse en avoir connaissance. De plus, ils écrivirent une copie de ces choses à Simon, le grand prêtre.'"

24 Après cela, Simon envoya Numénius à Rome avec un grand bouclier d'or d'un poids de mille minas, afin de confirmer l'alliance avec eux.

25 Mais quand le peuple entendit ces choses, il dit : « Quelle reconnaissance devons-nous faire à Simon et à ses fils ?

26 Car lui, ses frères et la maison de son père se sont fortifiés, ils ont combattu et chassé les ennemis d'Israël, et confirmé la liberté à Israël. »

27 Ils écrivirent donc sur des tables d'airain, et les posèrent sur des colonnes sur la montagne de Sion. Voici la copie de l'écriture : « Le dix-huitième jour d'Elul, en la cent soixante-douzième année, qui est la troisième année de Simon, le grand prêtre,

28 à Asaramel, dans une grande assemblée de prêtres, de gens du peuple et de princes de la nation, et des anciens du pays, il nous a été proclamé :

29 'Comme il y avait souvent des guerres dans le pays, Simon, fils de Mattathias, fils des fils de Joarib, et ses frères, se mirent en danger et résistèrent aux ennemis de leur nation, afin que leur sanctuaire et la loi soient établis, et glorifièrent leur nation d'une grande gloire.

30 Jonathan rallia la nation, devint leur grand prêtre et fut recueilli auprès de son peuple.

31 Leurs ennemis projetaient d'envahir leur pays, afin de le détruire entièrement et d'étendre leurs mains contre leur sanctuaire.

32 Alors Simon se leva et combattit pour sa nation. Il dépensa beaucoup de son propre argent pour armer les vaillants hommes de sa nation et leur donner un salaire.

33 Il fortifia les villes de Judée et Bethsoura qui se trouve aux confins de la Judée, où avaient été entreposées les armes des ennemis, et il y plaça une garnison de Juifs.

34 Il fortifia Joppé, qui est sur la mer, et Gazara, qui est sur les frontières d'Azotus, où les ennemis avaient l'habitude d'habiter, et il y plaça des Juifs, ainsi que tout ce qui était nécessaire à leur rétablissement.

35 Le peuple vit la foi de Simon, et la gloire qu'il résolut d'apporter à sa nation, et ils le firent leur chef et grand prêtre, à cause de toutes ces choses, et pour la justice et la foi qu'il gardait à sa nation, et parce qu'il cherchait par tous les moyens à exalter son peuple.

36 De son temps, les choses prospérèrent entre ses mains, de sorte que les païens furent chassés de leur pays, et aussi ceux qui étaient dans la ville de David, ceux qui étaient à Jérusalem, qui s'étaient fait une citadelle, d'où ils sortaient, et qui polluaient tout ce qui entourait le sanctuaire, et portaient un grand préjudice à sa pureté.

37 Il y plaça des Juifs et la fortifia pour la sécurité du pays et de la ville, et il rendit hautes les murailles de Jérusalem.

38 Le roi Démétrius lui confirma le haut sacerdoce conformément à ces choses,

39 et en fit un de ses amis, et l'honora d'un grand honneur ;

40 car il avait entendu dire que les Juifs avaient été appelés par les Romains amis, alliés et parents, et qu'ils avaient accueilli honorablement les ambassadeurs de Simon ;

41 et que les Juifs et les prêtres étaient satisfaits que Simon soit leur chef et leur grand prêtre pour toujours, jusqu'à ce qu'il s'élève un prophète fidèle ;

42 et qu'il soit leur gouverneur, qu'il prenne la direction du sanctuaire, qu'il soit responsable de leurs œuvres, du pays, des armes et des forteresses ; et qu'il serait chargé du sanctuaire,

43 et qu'il serait obéi de tous, et que tous les contrats du pays seraient écrits en son nom, et qu'il serait vêtu de pourpre, et qu'il porterait de l'or ;

44 et qu'il ne sera permis à aucun membre du peuple ou des prêtres d'annuler aucune de ces choses, ou de s'opposer aux paroles qu'il prononcera, ou de réunir une assemblée dans le pays sans lui, ou d'être vêtu de pourpre, ou de porter une boucle d'or ;

45 mais quiconque agira autrement, ou annulera l'une de ces choses, il sera passible de punition.'"

46 Tout le peuple consentit à ordonner pour Simon qu'il agisse selon ces paroles.

47 Simon accepta donc et consentit à être grand prêtre, à être chef et gouverneur des Juifs et des prêtres, et à être le protecteur de tous.

48 Ils ordonnèrent de mettre cette écriture sur des tables d'airain, et de les placer dans l'enceinte du sanctuaire, en un lieu bien visible,

49 et en outre d'en mettre des copies dans le trésor, afin que Simon et ses fils puissent les avoir.

Une Sacra · édition 1 · unesacra.com · CC BY-NC-SA 4.0

CHAPITRE 15

✦

1 Le roi Antiochus, fils de Démétrius, envoya des îles de la mer une lettre au prêtre Simon, , gouverneur des Juifs, et à toute la nation.

2 Son contenu est le suivant : « Roi Antiochus, à Simon, grand prêtre, et à, gouverneur, et à la nation des Juifs, salutations.

3 Attendu que certains fauteurs de troubles se sont rendus maîtres du royaume de nos pères, mais que mon but est de revendiquer le royaume, afin de le restaurer tel qu'il était auparavant ; et d'ailleurs j'ai levé une multitude de soldats étrangers, et j'ai préparé des navires de guerre ;

4 de plus je projette de débarquer dans le pays, afin de punir ceux qui ont détruit notre pays, et ceux qui ont rendu désolées de nombreuses villes du royaume ;

5 Je vous confirme donc toutes les remises d'impôts que les rois qui m'ont précédé vous ont accordées, et tous les dons qu'ils vous ont accordés en plus,

6 et je vous autorise à frapper la monnaie de votre pays de votre propre empreinte,

7 mais que Jérusalem et le sanctuaire soient libres. Toutes les armes que vous avez préparées, et les forteresses que vous avez construites, et qui sont en votre possession, qu'elles restent à vous.

8 Toutes les dettes envers le roi, et ce qui sera dû au roi dès maintenant et à jamais, qu'elles vous soient remises.

9 De plus, lorsque nous aurons établi notre royaume, nous vous glorifierons, vous, votre nation et le temple, d'une grande gloire, afin que votre gloire soit manifestée dans toute la terre.

10 La cent soixante-quatorzième année, Antiochus entra dans le pays de ses pères, et toutes les forces se rassemblèrent auprès de lui, de sorte qu'il y eut peu d'hommes avec Tryphon.

11 Le roi Antiochus le poursuivit, et il arriva, dans sa fuite, à Dor, qui est au bord de la mer ;

12 car il savait que les troubles l'avaient atteint d'un seul coup, et que ses forces l'avaient abandonné.

13 Antiochus campa contre Dor, et avec lui cent vingt mille hommes de guerre et huit mille cavaliers.

14 Il encercla la ville, et les navires se joignirent à l'attaque depuis la mer. Il harcela la ville par terre et par mer, et ne permit à personne de sortir ou d'entrer.

15 Numénius et sa troupe vinrent de Rome, munis de lettres destinées aux rois et aux pays, dans lesquelles étaient écrites ces choses :

16 Lucius, consul des Romains, au roi Ptolémée, salutations.

17 Les ambassadeurs des Juifs sont venus chez nous en amis et en alliés, pour renouveler l'ancienne amitié et l'ancienne alliance, envoyés par Simon, le grand prêtre, et par le peuple des Juifs.

18 Ils apportaient en outre un bouclier d'or pesant mille minas.

19 Il nous a donc plu d'écrire aux rois et aux pays, afin qu'ils ne cherchent pas à leur nuire ou à les combattre, eux, leurs villes et leur pays, et qu'ils ne s'allient pas avec ceux qui les combattent.

20 De plus, il nous a semblé bon de recevoir d'eux le bouclier.

21 Si donc des fauteurs de troubles se sont enfuis de leur pays vers vous, livrez-les à Simon, le grand prêtre, afin qu'il se venge d'eux selon leur loi. »

22 Il écrivit les mêmes choses au roi Démétrius, à Attale, à Arathes, à Arsace,

23 à tous les pays, à Sampsames, aux Spartiates, à Délos, à Myndos, à Sicyone, à Carie, à Samos, à Pamphylie, à Lycie, à Halicarnasse, à Rhodes, à Phaselis, à Cos, à Side, à Aradus, à Gortyna, à Cnide, à Chypre et à Cyrène.

24 Ils adressèrent aussi cette copie à Simon, le grand prêtre.

25 Mais le roi Antiochus campa contre Dor le second jour, y amenant sans cesse ses troupes et fabriquant des engins de guerre, et il empêcha Tryphon d'entrer et de sortir.

26 Simon lui envoya deux mille hommes d'élite pour combattre à ses côtés, avec de l'argent, de l'or et des instruments de guerre en abondance.

27 Il ne voulut pas les recevoir, mais il annula tous les pactes qu'il avait conclus auparavant avec lui, et il s'éloigna de lui.

28 Il lui envoya Athénobius, l'un de ses amis„ pour qu'il s'entretienne avec lui en disant : « Tu as pris possession de Joppé, de Gazara et de la citadelle de Jérusalem, villes de mon royaume.

29 Tu as dévasté leur territoire, tu as fait de grands dégâts dans le pays, et tu as contrôlé de nombreux endroits de mon royaume.

30 Maintenant, remettez les villes dont vous vous êtes emparés et les tributs des lieux dont vous avez pris le contrôle en dehors des frontières de la Judée,

31 ou bien donnez-moi pour eux cinq cents talents d'argent, et pour le mal que vous avez fait et les tributs des villes, cinq cents autres talents. Sinon, nous viendrons et nous vous soumettrons. »

32 Athénobius, ami du roi, arriva à Jérusalem. Quand il vit la gloire de Simon, l'armoire de vases d'or et d'argent, et sa grande assistance, il fut stupéfait. Il lui rapporta les paroles du roi.

33 Simon prit la parole et lui dit : « Nous n'avons pas pris le pays d'autrui et nous ne sommes pas en possession de ce qui appartient à d'autres, mais de l'héritage de nos pères. Cependant, il avait été en possession de nos ennemis à tort pendant un certain temps.

34 Mais nous, ayant l'occasion, nous tenons fermement l'héritage de nos pères.

35 Quant à Joppé et Gazara, que vous réclamez, elles ont fait beaucoup de mal au peuple dans tout notre pays. Nous donnerons pour elles cent talents ». Athénobe ne répondit pas un seul mot,

36 mais il retourna furieux auprès du roi, et lui rapporta ces paroles, la gloire de Simon et tout ce qu'il avait vu ; et le roi fut extrêmement irrité.

37 Pendant ce temps, Tryphon s'embarqua sur un navire et s'enfuit à Orthosie.

38 Le roi nomma Cendébée chef de la côte maritime, et lui donna des troupes d'infanterie et de cavalerie.

39 Il lui ordonna de camper contre la Judée, de relever le Cédron et de fortifier les portes, et de combattre le peuple ; mais le roi poursuivit Tryphon.

40 Cendébée vint à Jamnia et commença à provoquer le peuple, à envahir la Judée, à emmener le peuple en captivité et à le tuer.

41 Il construisit le Cédron et y plaça la cavalerie et l'infanterie, afin qu'en sortant ils puissent faire des raids sur les routes de Judée, comme le roi le lui avait ordonné.

Une Sacra · édition 1 · unesacra.com · CC BY-NC-SA 4.0

CHAPITRE 16

✦

1 Jean monta de Gazara et raconta à Simon, son père, ce que faisait Cendébée.

2 Simon appela ses deux fils aînés, Judas et Jean, et leur dit : « Moi, mes frères et la maison de mon père, nous avons livré les combats d'Israël dès notre jeunesse, jusqu'à ce jour ; et les choses ont prospéré entre nos mains, de sorte que nous avons souvent délivré Israël.

3 Mais maintenant je suis vieux, et vous, par sa miséricorde, vous êtes d'un âge suffisant. Prenez ma place et celle de mon frère, et allez combattre pour notre nation ; et que le secours qui vient du ciel soit avec vous.

4 Il choisit dans le pays vingt mille hommes de guerre et de cavalerie ; ils marchèrent contre Cendébée, et couchèrent à Modin.

5 Le matin, ils se levèrent, entrèrent dans la plaine, et voici qu'une grande armée de fantassins et de cavaliers vint à leur rencontre. Il y avait un ruisseau entre eux.

6 Il campa près d'eux, lui et son peuple. Il vit que le peuple avait peur de passer le ruisseau, et il passa le premier. Les hommes le virent et passèrent après lui.

7 Il divisa le peuple, et plaça le calvaire au milieu de l'infanterie ; mais la cavalerie de l'ennemi était très nombreuse.

8 On sonna des trompettes, et Cendébée et son armée furent mis en fuite ; beaucoup d'entre eux furent blessés à mort, mais ceux qui restèrent s'enfuirent vers la forteresse.

9 En ce temps-là, Judas, frère de Jean, fut blessé ; mais Jean les poursuivit jusqu'à ce qu'il arrivât au Cédron, que Cendebaeus avait construit.

10 Ils s'enfuirent vers les tours qui sont dans les champs d'Azotus, et il les brûla par le feu. Environ deux mille hommes d'entre eux tombèrent. Puis il retourna en Judée en paix.

11 Ptolémée, fils d'Abubus, avait été nommé gouverneur de la plaine de Jéricho, et il possédait beaucoup d'argent et d'or,

12 car il était le gendre du grand prêtre.

13 Son cœur s'éleva, et il projeta de se rendre maître du pays, et il forma des plans trompeurs contre Simon et ses fils, pour les faire disparaître.

14 Or, Simon visitait les villes du pays et s'occupait de leurs besoins. Il descendit à Jéricho, avec Mattathias et Judas, ses fils, la cent soixante-dix-septième année, , le onzième mois, qui est le mois de Sebat.

15 Le fils d'Abubus les reçut par ruse dans la petite forteresse appelée Dok, qu'il avait construite, leur fit un grand festin et y cacha des hommes.

16 Lorsque Simon et ses fils eurent bu librement, Ptolémée et ses hommes se levèrent, prirent leurs armes, se précipitèrent sur Simon dans le lieu du banquet et le tuèrent, ainsi que ses deux fils et quelques-uns de ses serviteurs.

17 Il a commis une grande iniquité, et rendu le mal pour le bien.

18 Ptolémée écrivit ces choses et les envoya au roi, afin qu'il lui envoie des forces pour l'aider, et qu'il lui livre leur pays et les villes.

19 Il envoya d'autres personnes à Gazara pour se débarrasser de Jean. Aux chefs de milliers, il envoya des lettres pour qu'ils viennent le voir, afin qu'il leur donne de l'argent, de l'or et des cadeaux.

20 Il en envoya d'autres pour prendre possession de Jérusalem et de la colline du temple.

21 L'un d'eux courut jusqu'à Gazara, et dit à Jean que son père et ses proches avaient péri, et qu'il avait envoyé pour te tuer aussi.

22 Quand il l'a appris, il a été très choqué. Il saisit les hommes qui étaient venus pour le faire périr et les tua, car il avait compris qu'ils cherchaient à le faire périr.

23 Et le reste des actes de Jean, et de ses guerres, et des exploits qu'il a faits, et de la construction des murs qu'il a bâtis, et de ses exploits,

24 voici, ils sont écrits dans les chroniques de son sacerdoce, depuis le moment où il a été fait sacrificateur après son père.

Une Sacra · édition 1 · unesacra.com · CC BY-NC-SA 4.0